



Piètre record: le plus pauvre salaire

cahier 1 — page 3

Maurice Talbot sera-t-il le seul candidat en lice?

cahier 1 — page 3

Les Vulkins du Cégep ouvriront leur saison de hockey dimanche

cahier 3 — page 4

Le CEE aide l'industrie

ARTHABASKA (AL) — Dimanche dernier, la Caisse d'entraide économique des Bois-Francs se réunissait pour un déjeuner-causerie. On avait invité à cette occasion M. Raymond Ferland, conseiller en développement économique qui a donné quelques renseignements sur la formation de nouvelles entreprises.

Le déjeuner a réuni une cinquantaine de personnes au Motel Boifran que M. Ferland a instruit au cours d'une causerie qui a duré environ deux heures. On notait la présence du député fédéral de Lotbinière M. André Fortin qui a remercié M. Ferland à la fin de l'entretien.

On a alors discuté des différents moyens à prendre pour assurer la création d'emplois en se servant des capitaux réunis par la Caisse d'entraide économique. On a aussi parlé de la création d'industries; il faut, a-t-on dit, s'assurer que l'entreprise sera rentable.

Le conseiller en développe-

ment économique a donné plusieurs façons de considérer les différents facteurs permettant de calculer si l'entreprise sera ou non rentable, et s'il y a lieu de donner suite à ce qui peut sembler du premier abord une bonne idée.

On a appris à cette occasion que 68 pour cent des nouvelles industries viennent d'idées qu'ont eues des individus particuliers. Ceux-ci ont ensuite mis en pratique leurs idées qui sont devenues des industries prospères. Il suffit d'abord qu'un homme ait une bonne idée puis d'un peu d'argent pour créer un industrie.

C'est ici qu'entre en jeu la Caisse d'entraide économique. Les capitaux réunis par des particuliers servent dans la région d'où l'argent vient. Au contraire, des fonds mutuels qui investissent ailleurs que dans la province.

Il y a deux manières de

créer des emplois: créer une nouvelle industrie ou faire progresser d'anciennes industries. Sans négliger la première éventualité, le CEE s'occupe principalement de la deuxième. M. Ferland a dit que l'industrie du meuble dans les Bois-Francs est dépassée par les événements et qu'il faudrait qu'elle se réoriente de façon à concurrencer les meubles qui viennent d'ailleurs au pays et d'autres pays.

Le moyen à employer serait de créer de nouveaux styles de meubles exclusifs, et de cesser de faire la copie. On a également pensé à de nouvelles industries au cours du déjeuner, d'après une demande de M. Ferland qui a réuni les suggestions des participants.

On a donné comme exemple de réalisations le CEE de Dolbeau qui, avec un capital de \$284,000 a réussi à aider à la création de 633 nouveaux emplois. "Il est possible de faire la même chose dans la région", a conclu M. Ferland.



CEE. - On voit ici MM. Nicolas Larochelle, notaire; Raymond Ferland, conseiller en développement économique et M. André Fortin qui a remercié M. Ferland

de sa conférence. La réunion de dimanche dernier portait sur l'aide à l'industrie par des capitaux réunis par les industriels eux-mêmes. (Photo L'Union)

Deux maires réélus et un nouveau venu

VICTORIAVILLE (RJC) — Il n'y aura définitivement d'élection dans les municipalités de Chester-Nord, Norbertville et Plessisville paroisse.

En effet, lors des mises en nomination de la fin de semaine dernière, toutes les personnes qui se sont présentées ont été élues par acclamation, personne ne se portant comme adversaire.

Norbertville

La municipalité de Norbertville a un nouveau maire depuis deux jours. Il s'agit

de M. Yves Samson qui remplace M. Jean-Claude Béliveau sortant de charge et qui ne s'est pas représenté.

Chester-Nord
Chez les conseillers, M. Alphonse Nadeau a été réélu au siège numéro 5; M. Maurice Fillion élu au siège numéro 4 remplaçant M. Florian Gardner qui n'est pas revenu; au siège numéro 6, M. Marcel Lecours a été élu, prenant ainsi la place de M. Claude Létourneau qui ne s'est pas représenté.

MM. Robert Beaudet (1) et Arsène Thibeault (2) complètent le conseil alors que

le siège numéro 3 sera comblé par le conseil. Le secrétaire-trésorier est M. Gilles Létourneau.

Chester-Nord

M. Raymond Bernard a été réélu pour un troisième mandat à la mairie de Chester-Nord en fin de semaine. Pour leur part, MM. René Savoie, Robert Trottier et Gabriel Savoie ont été réélus aux sièges numéros 4, 5 et 6.

Complètent, le conseil, MM. Henri Morin (1), Lionel Lizotte (2) et M. Richard

(suite à la page 14)

Ils vendent au moins 650,000 cigarettes

VICTORIAVILLE (AL) — On ne pourra pas connaître immédiatement les résultats de la campagne des Chevaliers de Colomb parce

que tous les résultats ne sont pas encore connus par les organisateurs. L'objectif de la campagne de cette année était de \$5,000

Le moyen utilisé par les Chevaliers cette année pour amasser des fonds pour leurs oeuvres était la vente de cigarettes Mark Ten. On avait pensé que 75 caisses de 50 cartouches de 200 cigarettes permettraient d'obtenir un pourcentage de succès raisonnable.

On pense cependant, chez les Chevaliers, qu'environ 65 caisses de cigarettes auront été finalement vendues lorsqu'on compilera les résultats. M. Omer Corriveau, responsable de la campagne, se dit très satisfait de l'effort fait cette année.

Environ 150 personnes assistaient à la clôture de la campagne qui se tenait au local des Chevaliers de Colomb. Cette soirée était la partie d'huitres annuelle que tiennent les Chevaliers.

La campagne qui a duré un mois cette année pourrait ne durer qu'une seule semaine l'année prochaine. Et au lieu que seuls les membres de l'exécutif travaillent comme cette année, chaque membre recevrait cinq cartouches de cigarettes qu'il lui faudrait vendre.

Le grand Chevalier Léo Ling dont c'était l'anniversaire samedi soir dernier est très heureux de sa campagne lui aussi. Quand on pense qu'on a vendu cette année

650,000 cigarettes, il y a lieu les profits de la vente aide-de se réjouir pour les gens que ront.

Pour la première fois

UNE CALCULATRICE
4 OPERATIONS

ADD. - MULT. - SOUSTRAIT - DIVISE



à \$329.00 en spécial

Même grosseur qu'une machine à additionner électrique.



NORMAND DOUCET INC.

229 Notre-Dame Est

Victoriaville

752-2727



CHEVALIERS. — La clôture de la campagne des Chevaliers de Colomb du conseil 1254 de Victoriaville se tenait samedi soir dernier par une party d'huitres au local des Chevaliers à Victoriaville. On voit ici

MM. Roch Habel, député grand-chevalier; Omer Corriveau, responsable de la campagne et Léo Ling, grand-chevalier en train de célébrer gaiement la fin de la campagne. (Photo L'Union)

Victoriaville possède la plus basse moyenne de salaire par semaine

VICTORIAVILLE — Selon le Comité d'information chrétienne de Victoriaville, l'Almanach moderne, édition 1972, confirme les résultats de l'enquête sur la famille qui avait

connu de grands échos dans L'Union l'an dernier, à l'effet que la région des Bois-Francs connaît la pauvreté.

Dans l'édition de l'Almanach, à la page 139, on constate que Victoriaville est à la queue de la liste de 22 villes importantes du Québec en ce qui concerne le salaire moyen par semaine; le salaire moyen par semaine à Victoriaville est de \$89.62, alors que c'est à \$101.83 qu'il se chiffre à Drummondville qui, elle, est en troisième place de la cave.

De plus, on constate qu'à travers une liste de municipalités du Canada, il n'y a que Charlottetown, sur l'Île-du-Prince-Édouard, qui, avec ses \$80.57 possède la plus

basse moyenne de salaire par semaine à travers le pays.

Selon le CIC, ces chiffres viennent appuyer l'enquête sur la famille publiée l'an dernier dans le diocèse et qui révélait que 19.8 pour cent des familles du diocèse de Nicolet vivent dans la pauvreté, c'est-à-dire ne pouvant satisfaire tous leurs besoins essentiels; et que 16.4 pour cent des familles du diocèse vivaient dans un état entre la pauvreté et la privation, c'est-à-dire pouvant tout au plus joindre les deux bouts sans pouvoir faire de projet d'avenir.

Statistiques

Voici les statistiques telles que publiées dans l'Almanac

Sept-Îles	\$165.50
Baie-Comeau	\$158.44
Chicoutimi-Jonquière	\$148.41
Sorel	\$144.10
Alma	\$139.03
Valleyfield	\$136.29
Shawinigan	\$134.99
Rouyn-Noranda	\$128.62
Thetford-Mines	\$128.86
Montréal	\$125.61
Trois-Rivières	\$119.50
Rimouski	\$116.51
Québec	\$111.09
Sherbrooke	\$110.28
Magog	\$109.24
Saint-Jérôme	\$107.27
Joliette	\$106.51
Saint-Jean	\$104.41
Granby	\$103.41
Drummondville	\$101.83
Saint-Hyacinthe	\$ 94.20
Victoriaville	\$ 89.62

Ça ne marche plus au Bell: faites marcher vos doigts

VICTORIAVILLE (RJC) — Les belles du Bell ont débrayé vendredi soir dernier, à Victoriaville, tout comme partout en province et ce, pour quelques temps, semble-t-il, au grand déplaisir de la direction des différents édifices de la compagnie Bell du Canada.

Au sujet de Victoriaville, M. Yvan Pacaud, chef du trafic pour la compagnie, a déclaré qu'une quinzaine d'employées ont débrayé vendredi soir et que depuis ce temps, une

dizaine d'employés de la direction les remplacent pour répondre aux demandes des abonnés.

Toujours selon M. Pacaud, il est impensable de dire que le service n'en souffre pas, mais il recommande aux abonnés de consulter leur botin au lieu de composer 411 qui est l'information et aussi de se servir de l'interurbain direct pour un service plus rapide en signalant 1, le code régional et le numéro au complet.



INVITÉE. - Lors du dernier souper mensuel de l'Association des femmes de carrières de Victoriaville, Mme Marie Duguay-Lemaire était l'invitée spéciale.

Dans l'ordre, ce sont Mme Mariette Fournier, présidente, Mme Duguay-Lemaire, et Mme Pierrette Lestage, publiciste. (Photo L'Union)

Y aura-t-il des élections à Princeville? Suspense...

VICTORIAVILLE (RJC) — La municipalité de Princeville pourrait fort bien voir ses électeurs se rendre aux urnes dimanche le 7 novembre prochain. En effet, au moment où ces lignes sont écrites, le secré-

taire-trésorier de Princeville nous faisait savoir que tous les sièges avaient des candidats qui se présentaient officiellement et que certains avaient d'autres candidats probables.

Pour sa part, le maire J.-Maurice Talbot semble pour l'instant faire cavalier seul au poste de premier magistrat, et il en est ainsi pour les sièges numéros 1, 2 et 6. Au numéro un, M. Jean-Paul Bouviller se représente, sans adversaire connu pour l'instant; au numéro 2, M. Jean-Claude Labbé se présente alors que le conseiller sortant M. Jean-Luc Boulet a clairement indiqué qu'il ne revenait pas; au numéro 6, M. Richard Caouette se représente et il n'a pas d'adversaire connu à date.

Par ailleurs, M. Roland Bergeron se présente au siège numéro 3, lequel est occupé présentement par M. Yvon Roy et tout laisse croire qu'il reviendra encore cette fois. Au numéro 4, il n'y a pas de candidat officiel, tandis que le conseiller sortant n'a pas fait connaître son intention de revenir; enfin, au siège numéro 5, M. Eugène Fortier, ex-surintendant municipal, se présente au siège de M. Renaud Hémond qui, reviendra, semble-t-il.

Les mises en nominations officielles se feront dimanche prochain entre 12 et 14 heures à l'Hôtel de ville de Princeville et c'est à ce moment seulement que l'on saura s'il y aura élections le 7 novembre.

Sainte-Victoire

La municipalité de Sainte-Victoire, à Victoriaville, con-

naîtra une mise en candidature dimanche prochain, au bureau de la Société d'agriculture, terrain de l'Exposition.

Le secrétaire de la municipalité déclarait hier à L'Union

que MM. Jacques Bélanger et André Allard, respectivement des sièges 1 et 3, se représentaient. Tout comme à Princeville, les mises en nominations se feront entre 12 et 14 heures.

Installera-t-on l'illumination pour les Fêtes?

VICTORIAVILLE — Le système d'illumination des Fêtes sera-t-il en opération à Victoriaville? En totalité, comme par les années passées, c'est fort peu probable; en partie, il semble que oui...

Quant à des précisions, elles demeuraient encore obscures hier soir au moment où ces lignes étaient écrites.

Un comité conjoint de la Jeune Chambre et de la Chambre de commerce de Victoriaville devait hier soir participer à la réunion d'information organisée par l'administration du maire Denis Saint-Pierre à l'intention des commerçants de Victoriaville.

Probabilités

Suite au long débat qui s'est tenu lors de la réunion mensuelle de la Chambre de commerce dimanche matin, il semble bien que le système d'illumination ne sera installé que sur la rue Notre-Dame entre la rue Académie et la rue Laurier.

Cette décision provient du fait que les commerçants sont davantage centralisés dans ce secteur de la ville et que c'est surtout auprès de ceux-ci qu'on peut trouver des fonds.

Il appert en effet qu'on ne pouvait pas recueillir suffisamment d'argent pour combler la dépense qu'entraîne l'installation du système comme par les années passées; en effet, la Jeune Chambre ne prétend pas être en mesure de recueillir les

(suite à la page 5)

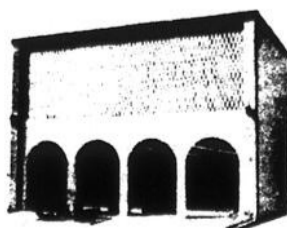
Nouveau prix extraordinaire sur CALCULATEUR ELECTRONIQUE



COMMODORE C 108 à

- ★ Addition
- ★ Soustraction
- ★ Multiplication
- ★ Division

\$199.⁵⁰



Jacques Bergeron Ltée

296 est, Notre-Dame - C.P. 537 - 752-4505
Victoriaville

Tout pour le bureau

commentaires - éditoriaux



Quand est-ce que le peuple va réagir?

On me reproche d'avoir écrit dans ces colonnes, la semaine dernière, que les Bois-Francs ne sont pas "dans la game", comme on dit, qu'ils semblent refuser toute tentative de politisation. Pourtant, si on y avait pensé un seul petit instant, on aurait sans doute compris et acquiescé d'un commun accord.

Non seulement en ce qui concerne les revendications du manifeste felquistes rendu public l'an dernier au plus fort de la Crise d'octobre mais sur un tas de problèmes qu'on peut déplorer chaque jour autant sur le plan social, le plan économique que dans le milieu de travail.

Prenez un exemple. Dans un de ses derniers communiqués, le Comité d'information chrétienne de Victoriaville rappelle plus durement que jamais le sort du travailleur des Bois-Francs, surtout celui de Victoriaville; se basant sur des statistiques qui me paraissent officielles, le comité affirme que c'est

Victoriaville qui est tout en bas de l'échelle de 22 villes du Québec en ce qui a trait au salaire moyen par semaine: \$89.62...

Choquant, n'est-ce pas?

Et que fait le travailleur pour remédier à sa mauvaise situation? Pourquoi doit-il, lui de Victoriaville, souffrir de cette situation désolante?

D'accord, la réponse n'est pas si simple; il n'en demeure pas moins qu'il ne pourra jamais la trouver s'il laisse le bureau de son syndicat négocier pour lui, s'il laisse son conseil municipal, son gouvernement provincial et son gouvernement fédéral ne lui donner aucune chance de s'en sortir.

Oh! Je sais que l'administration St-Pierre comme celle qui l'a précédée, s'efforce pour le développement économique de Victoriaville, mais comment se fait-il, c'est l'impression qui se dégage, que ça ne "débouche" jamais? Y a-t-il une seule industrie importante nouvelle qui se soit établie à Victoriaville au cours des dernières années? La réponse est trop cruelle pour la répéter. Pourquoi? Parce qu'on n'a pas d'école anglophone qui pourrait recueillir les enfants des cadres de ces entreprises spécialisées dans lesquelles les salaires sont plus élevés qu'ailleurs? Parce que la région n'a pas un système routier adéquat, n'a pas une situation géographique lui permettant la venue d'investissements importants?

Peut-être! Mais il y a sûrement d'autres raisons. Que sont-elles? La majorité du peuple ne les connaît malheureusement pas et il ne semble pas intéressé à les savoir. C'est là le drame du manque de participation, du manque de désir de politisation.

Quand est-ce que ça va changer? Pour secouer cette léthargie, faudra-t-il une nouvelle crise, un revirement complet?

Marcel Rivard

Tout le monde sait que l'Empire romain a décliné au point de connaître finalement sa chute au cinquième siècle. Ce qu'on ne sait pas trop, ce sont les raisons de cette décadence, de cette chute. Elles ressemblent drôlement à ce que l'on connaît, déplore, au vingtième siècle:

- décadence morale des citoyens;
- impôts étouffants;
- nombre exorbitant de fonctionnaires;
- inflation et faiblesse du système monétaire;
- déboisement et pollution de l'eau et de l'air;
- abandon des secteurs ruraux au profit des centres urbains;
- mesures sociales excessives qui appauvrissent le pauvre et de luxe qui affaiblit le riche;
- peu d'enfants chez les cossus et beaucoup chez les pauvres;
- dilapidation continue des ressources naturelles;
- augmentation du coût des travaux d'intérêt public;
- accroissement du taux des crimes;
- diminution de l'attachement à la patrie.

(Traduction de "Scope")



Le boycottage de "La Presse"

Monsieur,

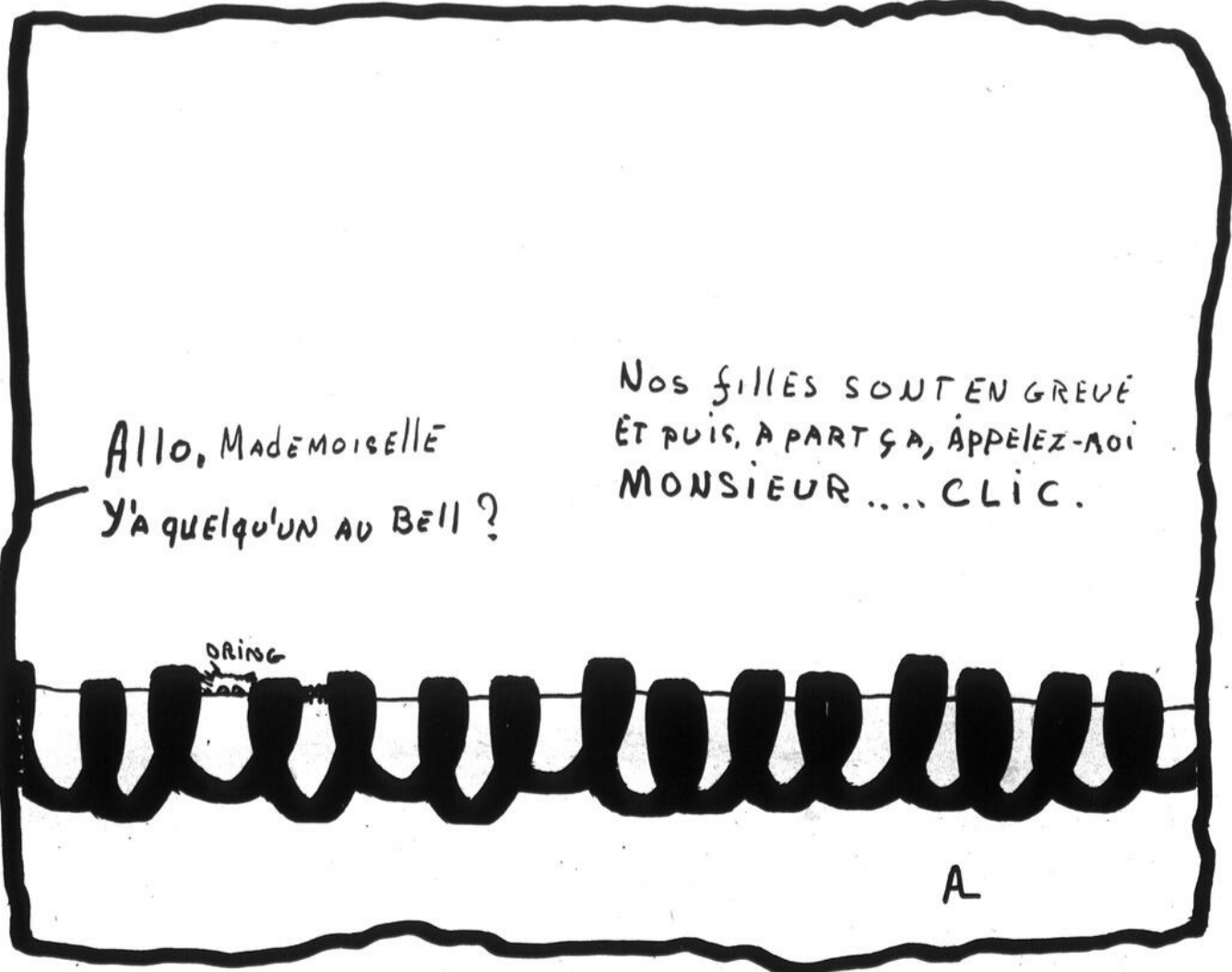
Récemment, la C.E.Q. et ses syndicats affiliés recommandaient à leurs membres d'organiser un boycottage en règle du journal "La Presse" dans leur entourage. Voici un bref aperçu des conditions qui ont commandé cette prise de position et de l'hypothèse de solution proposée.

Premier fait: Power Corporation, propriétaire du journal "La Presse", veut prendre tous les moyens nécessaires par une production plus rapide et moins coûteuse. Comme la main d'oeu-

vre spécialisée exige des traitements équitables, cependant trop élevés pour permettre une très grande marge de profits, on préfère investir sur des machines et jeter cette dispendieuse main-d'oeuvre à la porte. C'est la condition du progrès technologique. Belle condition!

Second fait: le syndicat représentant ces employés n'a pu faire autrement que de lâcher de hauts cris devant cette mise à pied sans rémission. C'est normal que de vouloir protéger ses

(suite à la page 6)



L'UNION

Fondé en 1866, L'Union des Cantons de l'Est est publié et imprimé par L'Imprimerie d'Arthabaska Inc., 370 rue Girouard, Arthabaska, Qué., 819/357-2065

Rédacteur en chef: Roger Lussier Rédacteurs: Marcel Rivard, Réal-Jean Couture, André Lussier Collaborateurs: Alcide Fleury, Georges Béchard Publicitaires: Michel Gagné, Odina Garneau, Réal Pellerin, Jacques Gagnon Tirage: Gaston Fleury Mise en page: Robert Courtois Montage: Gisèle Croteau, Renaud Bergeron, Serge Montigny, Joanne-Arc Perrault, Monique Bourassa Correction: Jean Gendron Chambre noire: Réal Deshaies Presse: Fernand Martin Comptabilité: Ghislaine Carignan, Lyse S.-Hébert Représentant à Montréal: Jean Laurin & Ass., 1411, Crescent, Suite 406, 514/845-5243	Prix des abonnements par la poste: Canada: 6 mois - \$3.00, 1 an - \$5.00 Autres endroits: 6 mois - \$6.00, 1 an - \$10.00 CAMELOTS: Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Flessisville, Warwick 15c le numéro Aux endroits desservis par camélots, il n'y a pas d'abonnement par la poste. Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1137 Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal. Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec
---	--

Maire réélu

ARTHABASKA — Le maire de la Municipalité de paroisse Saint-Christophe d'Arthabaska, M. Hervé Fortier, a été réélu par acclamation pour un deuxième mandat à son poste de premier magistrat lors de la période de mise en nomination tenue hier.

Deux autres conseillers sortant de charge ont également été réélus; ce sont M. Adrien Fleury au siège no 2 et M. J.-Robert Laroche, au siège no 4. Par ailleurs, M. Bertrand Roux a été élu par acclamation au siège no 6; il remplace M. Léo Houle qui ne s'est pas représenté à son poste.



CONFÉRENCIER. — Me Jean Tétreault, syndic, était le conférencier invité lors du dernier souper du Club Optimiste de Victoriaville; il a parlé de la Loi des faillites. A son côté, c'est le président du club, M. Marcel Bergeron. (Photo L'Union)



DE LA VISITE. - Le Club Kiwanis de Victoriaville recevait, mercredi dernier, la visite de son nouveau lieutenant-gouverneur, M. Robert Trépanier, de Shawinigan. M. Trépanier s'est appuyé à rappeler aux membres les buts du Club Kiwanis. Il est ici en compagnie de M. Pierre-Paul Allaire, à droite, président du Kiwanis local.

(Photo L'Union)

Installera

(suite de la page 3)

quelque \$3,000 nécessaires à l'installation.

Sensibiliser

De toute façon, il semble bien que la réunion de dimanche avait pour but de sensibiliser et les commerçants du centre-ville et les autorités municipales quant aux difficultés rencontrées par la Jeune Chambre de Victoriaville.

En ce qui concerne les autorités municipales, le mai-

re Denis Saint-Pierre a clairement expliqué que la ville ne souscrirait pas les frais d'installation, de réparation et d'électricité; selon lui,

les membres du conseil municipal sont encore passablement divisés sur la question: certains sont prêts à subventionner la Jeune Chambre

pour un montant allant entre \$350 et \$1,000 alors que d'autres conseillers sont d'avis que le conseil ne doit pas accorder de subvention.

ACTIONS/OBLIGATIONS/FONDS MUTUELS



RONALD CLOUTIER

37 Ave des Pins, Victoriaville
Tél. 752-6004

GINGRAS REID GAUDREAU INC.

membres de la bourse de Montréal
71 rue St-Pierre - Québec 2/tél. (418) 692-0155
MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES



EN EXCLUSIVITÉ CHEZ

1972 ZENITH

MONTE A LA MAIN



\$ 499⁰⁰



La qualité doit y être pour que le nom soit apposé*

Le VERMEER • C3910W • 19"

Le modèle parfait pour le patio, le den, la cuisine ou la chambre à coucher! Beau cabinet métallique à revêtement de vinyle de couleur noyer américain veiné et dos de couleur brun buée. Châssis monté à la main Zenith. Démodulateur de couleur "Cerveau Chromatique". Système de syntonisation Super Video Range. Lampe-écran Sunshine*. Puissance d'image de 25,000 volts. Haut-parleur de 5" x 3" à deux cônes. Antenne dipôle VHF. Antenne à cadre UHF. Dimensions du cabinet: H 17 3/8", L 23 3/8", P 18 3/8".

Réception de télévision simulée sur la lampe-écran illustrée.



LE TAMMANY 20"

C-2005-W
NOIR ET BLANC
FINI NOYER

\$ 219⁰⁰

Auger

AUGER & FILS Ltée

VOTRE QUINCAILLERIE DE CONFIANCE

110 est, Notre-Dame - 752-5581 - Victoriaville

opinion LIBRE

Le...

(suite de la page 4)

membres en tentant de trouver des solutions adéquates à la réintégration de ces travailleurs dans le monde du travail. Power Corporation a irresponsablement mis la hache dans le statut de ces travailleurs spécialisés. Le but du syndicat est donc d'amener la compagnie à prendre ses responsabilités envers ses anciens employés.

Troisième fait: ces 324 employés de "La Presse", ainsi mis à pied pour faire place aux changements technologiques, que pourront-ils faire à l'avenir? Pour un bon nombre, ils seront à la charge du gouvernement, donc des petits payeurs de taxes. Il est normal que les petits paient pour les petits. On leur donnera de l'assurance-chômage, de l'assistance sociale, on tentera de les recycler tout cela à même les deniers publics, pendant que Power Corporation rira dans sa barbe en faisant des profits toujours plus monstrueux. Belle condition!

Devant ces faits, quelle serait la solution? Il ne faudrait pas être rétrograde en demandant aux employés de briser les machines pour reprendre leurs places. Il serait impensable de vouloir les intégrer dans des emplois

machines moins rémunérés; que ferait-on des droits acquis? Power Corporation ne voudrait pas les intégrer dans des emplois-machines pour le même salaire; si oui, elle s'organiserait pour les mettre à la porte un à un.

A courte échéance, il ne reste qu'une solution valable: les recycler gratuitement pour les réintégrer dans des emplois polyvalents. Pour les employés non réintégréables comme polyvalents, on devrait les recycler pendant deux ans à plein salaire: la première année 100 pour cent du coût relève de la compagnie, la deuxième année, la compagnie partage 50 pour cent du coût avec les gouvernements.

De cette façon, Power Corporation prendrait ses pleines responsabilités, les employés ne grossiraient pas les rangs de cette classe d'assistés sociaux de notre société capitaliste, le gouvernement ne serait pas le seul à payer la note du capitalisme de profit. Devant ces faits et cette hypothèse de solution, nous avons pris la décision de recommander le boycottage en règle de "La Presse" aussi longtemps que justice ne soit faite.

CR/mt

Contant Roy,
Président des Enseignants
des Bois-Francs.

Demande au ministre

M. le Ministre Gilles Massé
Hôtel du Gouvernement
Québec

Nous, soussignés, payeurs de taxes et d'impôts du rang Pariseau de Victoriaville, demandons au gouvernement provincial de faire disparaître la cour d'autos usagées et de

rebutés de toutes sortes qui est à se former sur l'une des terres de notre rang.

Paul Lambert

Jacques Deneault

P.S.: 61 personnes sur 63 ont signé la requête originale envoyée à Monsieur Massé.

Un merci à tous

Victoriaville, 24 oct. 1971

A qui de droit:

Je tiens à remercier le Département de la Police de Princeville des services reçus lors de l'accident, le 23 octobre 1971, coin route 5, Princeville et Saint-Norbert, Plessisville et Victoriaville.

Il serait urgent que les autorités municipales se préoccupent à l'installa-

tion de signaux lumineux adéquats...

Remerciement aux témoins anonymes qui ont collaboré au bien-être de tous.

Une fière chandelle à la clinique d'urgence de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska pour leur spontanéité.

Bien vôtre,
Roch Beauchesne

M. Laurent Laroche a reçu une décoration

PLESSISVILLE (GAB) — Le Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville a un technicien compétent en insémination artificielle. En effet, M. Laurent Laroche vient de recevoir une décoration pour son travail dans ce domaine, travail dans lequel il se spécialise depuis une douzaine d'années.

La remise de la décoration à M. Laroche a eu lieu lors du banquet annuel de l'Association professionnelle des inséminateurs du Québec. Ce banquet a réuni à Saint-Hyacinthe, dernièrement, les membres de cet organisme.

M. Laroche, de Plessisville, faisait partie du groupe des huit techniciens en insémination artificielle qui ont été décorés au cours de la manifestation.

Mérites reconnus

Les décorations sont décernées par la National Association of Animal Breeders (NAAB). Cet organisme est heureux de reconnaître ainsi les mérites des techniciens en insémination artificielle qui ont atteint un nombre de 35,000 vaches pour insémination première ou plus.

M. Laurent Laroche de Plessisville a maintenant ce nombre à son crédit. NAAB est une association internationale à laquelle est affilié le Centre d'insémination artificielle du Québec.

C'est la National Association of Animal Breeders qui fait l'attribution des décorations aux techniciens en insémination artificielle méritants. Le technicien en charge au Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville, M. Lau-

(suite à la page 22)

On redécouvre la vie perdue

Monsieur,

Depuis, quelques temps déjà, plusieurs parents sont placés dans une situation assez délicate envers leurs enfants, étant donné que ceux-ci font l'achat ou la location de ferme. Qu'y font-ils, pourquoi le font-ils?

Cherchons tout d'abord leur but philosophique car ils en ont un même inconsciemment. Depuis l'âge de dix-huit ans où plus ils vivent aux dépens de la société et de leurs parents, alors que cette même société essaie de leur apprendre la débrouillardise. Quelle ré-

action voulez-vous qu'ils aient?

La vie à la ferme est un moyen de se libérer de la ville qui les tient toujours sur une tension. Pour les parents la vie à la ville est peut-être agréable mais l'est-elle pour vos enfants? On interprète mal le retour à la campagne; ce n'est pas là fuite mais plutôt la fin d'une fuite. Que penser de la répression qu'affrontent chaque jour vos fils et filles.

Regardez-les, ne sont-ils pas plus heureux?

Richard Corriveau

Dégustation

VICTORIAVILLE (AL) — La population mâle de la ville est invitée par les membres du Club de presse Louis Francoeur de Victoriaville à participer à la dégustation de bières et fromages qui aura lieu vendredi soir prochain au Club de golf de Victoriaville.

Cette soirée sert à réunir des fonds qu'on utilise par la suite pour le Gala annuel des journalistes qui a lieu à l'Hôtel de ville. On donnera cette année aux participants des

verres à bière en souvenir. Les années dernières on donnait des chopes de métal à cette occasion.

Il est facile d'obtenir des billets de participation; il suffit de s'adresser à un journaliste. C'est une soirée "stag", on n'invite pas les femmes. On pense que c'est la seule activité de ce genre dans la région. Le prix du billet est de \$4; pour ce prix on obtient la bière, le verre et le fromage.

Conférence sur le Brésil

Calendrier des événements

MARDI, LE 26 OCTOBRE

***Souper régulier du Club Lions de Victoriaville. A 18 h. 30, au Motel Colibri. Visite du vice-gouverneur J.-Romain Choquette.

***Souper régulier du Club Optimiste de Victoriaville. A 18 h. 30, au Motel Boifran. Conférencier: M. Carmel Séguin qui parlera de Perspectives-Jeunesses.

***Partie d'huitres du Club Richelieu de Victoriaville. A 18 h. 30 au Club de golf de Victoriaville.

***Soirée de ciné-parc organisée à l'intention de toute la population aux profits du Club Optimiste de Victoriaville. Au Ciné-Parc Bois-Francs. Si mauvais temps, la soirée aura lieu demain mercredi.

JEUDI, LE 28 OCTOBRE

***Dîner du Club de presse Louis Francoeur de Victoriaville. A midi au Pavillon des Pointes Beudet.

VENDREDI, LE 29 OCTOBRE

***Première de deux journées de gazorama organisée par le Club Optimiste de Plessisville. A midi: le gazorama se poursuivra jusqu'à demain soir.

***Dégustation annuelle de bières et fromages du Club de presse Louis Francoeur de Victoriaville. A 20 h. 30, au Club de golf de Victoriaville.

***Première journée de l'Exposition de motos-neige et de sports d'hiver à la salle Le Bourgeois, de Plessisville. L'exposition se poursuivra jusqu'à dimanche soir, le 31 octobre.

SAMEDI, LE 30 OCTOBRE

***Première journée de la campagne de souscriptions de la Croix-Rouge. La campagne se poursuit jusqu'à samedi le 6 novembre.

***Deuxième de la série de cours de rallye organisé par le Club auto-sport Cobra de Victoriaville. A 20 heures, à l'Hôtel Manoir Victoria.

DIMANCHE, LE 31 OCTOBRE

***Les Vulkings du Cégep de Victoriaville reçoivent la visite de Thetford-Mines à 14 heures, au Centre sportif Jean Béliveau.

***Soirée de lutte. A 20 heures, au Cégep de Victoriaville.

LUNDI, LE 1er NOVEMBRE

***Assemblée mensuelle du conseil municipal de Victoriaville. A 20 heures en la salle des délibérations de l'Hôtel de ville.

MARDI, LE 2 NOVEMBRE

***Souper mixte du Club Lions de Warwick. A 19 heures, au Chalet des rois. On fête l'ex-président.

***Souper régulier du Club Optimiste de Victoriaville. A 18 h. 30, au Motel Boifran. Visite officielle du lieutenant-gouverneur de la zone, Me Gilles Boucher.

***Assemblée du conseil provisoire du futur regroupement scolaire du secteur de Princeville. A 21 heures, au local de la Commission scolaire de Princeville.



COMME TOUJOURS
L'ÉCONOMIE
DÉBUTE CHEZ...

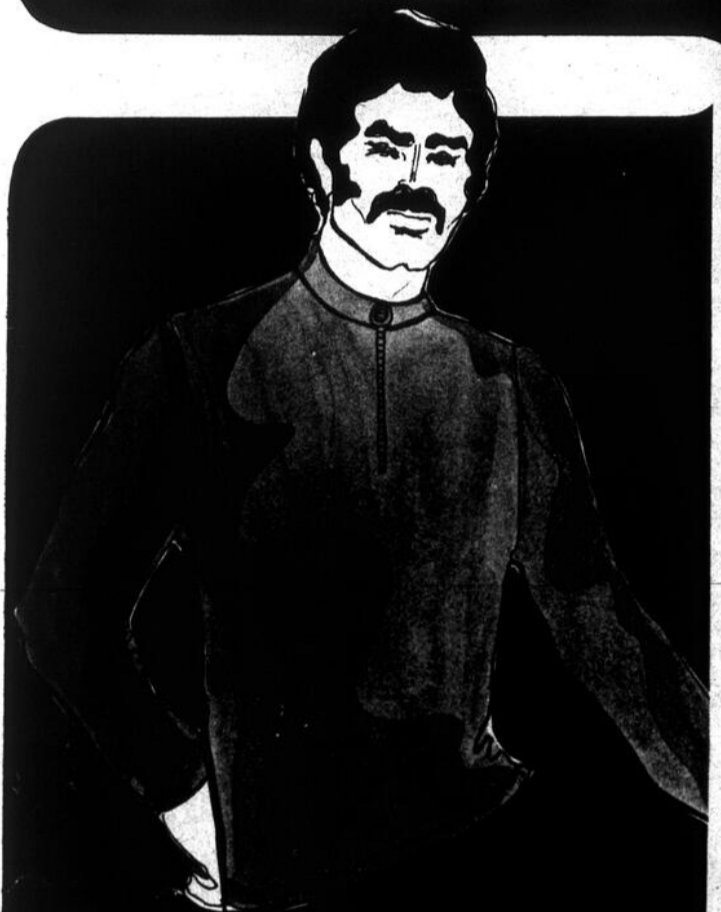
Premiers rendus,
premiers servis!
Tant qu'il y en aura!

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

...OÙ VOUS PAYEZ
MOINS CHER...
BEAUCOUP moins cher!

Seulement le
30 octobre,
9 h. A.M. à 5 h. P.M.

SAMEDI VENTE 1 JOUR



25
pour

REPASSAGE PERMANENT

Tout nylon bouclé laver-secher machine qui rend cette chemise-T extrêmement facile d'entretien. Col aspect roule fermant par une glissière nylon à anneau. Votre choix de tons lavande, rouge brun, blanc ou marine. Tailles P.M.G. hommes.



147

FINETTE LAVABLE

Pyjama tout finette de coton lavable donc très pratique. Style tailleur-veste à nervure et pochette; pantalon à taille élastique. Motifs et coloris variés. Pour garçons 8 à 16 ans.



CHIC PULLOVER TRICOT ACRYLIQUE

Un modèle soigneusement confectionné en tricot à côtes manches longues et col roule. Votre choix de rouge brun, lavande, marine, bourgogne, beige, blanc ou noir. Dames, tailles P.M.G.

\$3

QUEL BAS PRIX POUR CES JEANS EN VRAI DENIM, DAMES

Denim 100% coton facile à laver. Taille à bouton-pression, poches fendues devant, 2 poches plaquées au dos. Devant fermant par glissière. Jambes évasées, surpiques contrastantes. Marine. Tailles 8 à 16 dames.

25
pour



\$1
1 LIVRE
POUR

POUR DES DENTS REELLEMENT BLANCHES

Listérine, une pâte dentifrice qui rafraîchit l'haleine.

PAR PAQUET DE 4 TUBES DE 4 ONCES CHACUN

EAU MINÉRALE MONTCLAIR À PRIX INESPÉRÉ

5 \$1
bouteille

Une eau naturelle pure, agréable au goût et qui facilite la digestion ou en prévient les troubles. Chaque bouteille contient 30 onces et ferme par une rôtocapsule.



CHARGEX

LaSalle

les pionniers de la vente au rabais au Canada
viennent d'inaugurer 3 nouveaux Centres d'Économie Familiale à
QUÉBEC — STE-FOY — LÉVIS
Maintenant 42 importants magasins à rayons au
QUÉBEC et en ONTARIO

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANÇOIS — VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi 9.30 a.m. à 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m.

Aide de la Chambre de commerce à la corporation de l'hôpital Sacré-Coeur

PLESSISVILLE (GAB) — Les services hospitaliers, l'hygiène, le réseau d'antenne communautaire, la signalisation sont les principaux domaines qui ont retenu l'attention des membres de la Chambre de commerce de Plessisville réunis en assemblée, après un souper canadien à la Cabane 4-7.

Les participants ont analysé la situation après avoir pris connaissance de rapports soumis sur les questions en cause. Il a été convenu d'offrir l'aide de la Chambre de commerce pour les pressions à faire, si jugé nécessaire, pour la solution des problèmes.

Les services hospitaliers

La principale question à l'ordre du jour était celle des services hospitaliers et de la Corporation de l'hôpital général de Plessisville. Cette corporation a été fondée il y a plusieurs mois dans le but de prendre la relève des administrateurs actuels de l'Hôpital Sacré-Coeur, institution qui appartient depuis plus de 50 ans aux Religieuses de la Charité de Québec. Ces dernières en dirigent encore l'administration en attendant qu'une transaction soit faite avec le ministère de la Santé du Québec.

Le Conseil d'administration de l'hôpital général de

Plessisville attend toujours d'être convoqué par les autorités de ce ministère afin de savoir où on en est rendu.

Situation actuelle

Un membre du Bureau médical de Plessisville, le Docteur Bertrand Savoie, a expliqué que la majorité de la population de la région profitaient des services pouvant leur être donnés à l'hôpital Sacré-Coeur de Plessisville. L'occupation s'établit à environ 80 pour cent. Des améliorations ont été apportées, dans la mesure du possible, aux services externes et on en prévoit également pour d'autres services.

Toutefois l'espace manque et il serait très difficile de réaliser économiquement et de façon fonctionnelle, des améliorations de service dans une bâtisse qui n'est plus adéquate.

Le Docteur Savoie a fait remarquer que la fiche des accouchements s'établirait à

quelque 210 en 1971 malgré les restrictions imposées par Québec sur les cas spéciaux. Le Dr Savoie a déclaré que ce chiffre était supérieur à ce qui se fait dans ce domaine à plusieurs autres hôpitaux bien mieux organisés et desservant un territoire d'importance égale à celui couvert par l'hôpital Sacré-Coeur.

En conclusion, la Chambre de commerce a décidé de rendre le Conseil d'administration de l'hôpital général de Plessisville, organisme dont M. Jean-Marie Ouellet est le président et d'offrir son aide comme moyen de pression pour solutionner le problème, si ces responsables le jugent à propos.

Hommage à M. Fusay

Un vote a été adopté pour féliciter M. Jean Fusay, membre de la Chambre de commerce de Plessisville et président ex-officio de la Chambre de commerce régionale Centre-Sud du Québec. On sait que M. Fusay a été honoré lors du congrès de la Fédération des Chambres de commerce du Québec pour son mémoire sur "La Vie des chambres de commerce".

Les congressistes ont trou-

vé ce mémoire tellement intéressant qu'il a été convenu d'en faire une étude élaborée lors d'une assemblée spéciale prévue à cette fin pour le 20 novembre. Une observation de M. Jean Fusay,

sur l'utilité des régionales est en rapport avec les constatations faites par un comité ayant analysé la question à la Chambre de commerce de Plessisville; M. Edmour Côté a donné un résumé du travail

accompli par ce comité.

Congrès provincial

L'un des directeurs de la Chambre de commerce de

(suite à la page 10)



PRÉSIDENT DE ZONE. — M. Jacques Côté a effectué sa visite officielle de président de zone au Club Lions de Warwick la semaine dernière. Il a défini les rouages de l'organisation des Clubs Lions. A son côté, c'est dans l'ordre M. Léon Lequin,

président du Club de Warwick, M. Conrad Beaudet qui a remercié le conférencier, et M. Jacques Labbé, président du Club Lions de Victoriaville.

(Photo L'Union)



ACRILAN
Monsanto

LE MEUBLE PERREAUPT INC. OFFRE, A PRESENT, UN CHOIX MAGNIFIQUE DE TAPIS HARDING EN FIBRE ACRYLIQUE

EN VEDETTE LE
"COLONY PARK"





UNE ODYSSEE CANADIENNE

VELOUR RASE A MOTIF EN CAMAÏEU

Le velours bouclé texturé, rasé par endroits, met en valeur le motif en camaïeu de cette moquette d'une originalité incontestable. Le poil d'Acrilan, la fibre acrylique pour tapis, dont l'excellent comportement à l'usage est bien connu, possède une résistance soutenue à l'usage ainsi qu'une grande élasticité. Cette moquette, antimite et non-allergique, est d'une grande facilité d'entretien. Son double dossier est constitué par une armature de polypropylène tissé et par une semelle de jute. Elle est proposée en dix coloris.

PARTICIPEZ AU CONCOURS CHANCEUX

ACRILAN®

*Rouge sumac *Orange moisson *Bronze cuivré
*Blé doré *Cuivre ancien *Mousse Céladon
*Fougère printanière *Olive bronzé *Turquoise verte *Blanc camée.

POSE PAR DES EXPERTS

\$10.95

SOUS-TAPIS DE CAOUTCHOUC ET INSTALLATION INCLUS



MEUBLE PERREAUPT INC.

75 BEAUCHESNE — ARTHABASKA — TEL.: 357-2522

TERMES FACILES

L'entraînement militaire à la garde Saint-Eusèbe

PRINCEVILLE (GAB) — Le programme d'entraînement militaire pour 1971-72 est en voie de réalisation à la Garde Saint-Eusèbe de Princeville. Cet entraînement est sous la direction du commandat, M. Sarto Fréchette.

La formation pour la marche, les parades et autres manifestations du genre se donne dans la grande salle du Centre paroissial, le lundi soir de chaque semaine. Chacun des membres a été invité à se faire accompagner d'un copain pour les exercices.

C'est là la nouvelle formule adoptée cette année pour le recrutement. Les invités des membres, pour les séances d'entraînement, s'ajoutent aux effectifs réguliers pour une expérience sur la tâche à accomplir.

Le président de la Garde Saint-Eusèbe, M. Willard La-

brecque, a suggéré cette formule pour la campagne de recrutement de 1971-72. Des comparaisons seront établies, un peu plus tard, sur les résultats de cette initiative, avec ce qu'ont donné les recrutements des années passées, recrutement qui s'est fait sous une autre forme.

Doubler les effectifs

Le but de la campagne de recrutement en cours à la Garde Saint-Eusèbe de Princeville est de doubler les effectifs actuels. Des uniformes sont disponibles, il n'y a aucun problème du côté financier et les instruments sont

suffisants pour l'organisation d'une section musicale.

Ce dernier point retient principalement l'attention des responsables du mouvement parce que l'on voudrait que la Garde Saint-Eusèbe représente avantageusement Princeville lors des manifestations de 1972, sur le plan local comme à l'extérieur.

Activités de 1972

La principale activité à laquelle la Garde Saint-Eusèbe

désire prendre part de façon intéressante en 1972 est le grand ralliement de la Fédération des gardes paroissiales du Canada.

Ce ralliement a lieu tous les deux ans. En 1972, les unités affiliées se réuniront au Cap de la Madeleine. La Garde Saint-Eusèbe prendra également part au ralliement annuel de l'union diocésaine des gardes paroissiales (diocèse de Nicolet).

Prochaines activités

Parmi les prochaines acti-

vités de la Garde Saint-Eusèbe, on remarque la participation à l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire locale; les membres de la Garde Saint-Eusèbe seront en charge de la partie récréative de l'assemblée et verront aussi au service d'ordre.

Au début de novembre, la Garde Saint-Eusèbe recevra les responsables des unités de l'UDGP; le commandant de la Garde Saint-Eusèbe, M. Sarto Fréchette, est vice-président de l'UDGP. Ce sera

(suite à la page 14)

EXCELLENT POUR LA CELLULITE



ACTIVE LA CIRCULATION AMINCIT LES CUISSSES





Venez nous voir - Nous vous aiderons à faire le POIDS!

TONIFIE AMINCIT les HANCHES



COURS SPÉCIAUX POUR ABDOMEN BUSTE CUISSSES HANCHES

RAFFERMIR

Vous pouvez avoir la silhouette rêvée!



A VOTRE DISPOSITION

- Bains minéraux tourbillonnants
- Bain Sauna ● Appareil amaigrissant
- Chambre solaire "California"
- Massage mécanique ● Culture physique
- Programme personnel



RESULTATS GARANTIS EN 60 JOURS OU MOINS

EMBOPOINT PERDEZ 2" de tour de taille 2" aux hanches 10 à 15 livres d'excès de poids	MAIGREUR GAGNEZ 2" du buste 2" aux hanches 10 à 15 livres idéalement réparties
--	--

HOMMES
 Mardi, Jeudi:
 de 1 h. p.m. à 10 h. p.m.
 Samedi:
 de 10 h. a.m. à 4 h. p.m.
FEMMES
 Lundi, Mercredi
 et Vendredi:
 de 1 h. p.m. à 10 h. p.m.







STUDIO VICTO
 CENTRE COMMERCIAL BELLEVUE
 ENTRE VICTORIAVILLE ET ARTHABASKA

357-8292



JURY. — A l'occasion de la semaine des Caisses Pop, il y avait un concours de photographie au niveau secondaire. Les membres du jury qui ont décidé de la meilleure photographie sont ici MM. Jacques Fouchault, Magella Corriveau,

tous deux photographes, et Mlle Aline Lemieux et M. Benoit Leclerc, professeur d'art plastique. On voit sur la table les oeuvres qui ont été jugées après un tri préliminaire.

(Photo L'Union)

La fin de la semaine des Caisses populaires

VICTORIAVILLE (AL) — La Semaine des Caisses Pop s'est terminée samedi soir dernier, à la Caisse populaire de Victoriaville par la remise des prix aux gagnants des différents concours organisés à cette occasion pour les élèves des écoles primaires et secondaires.

Au niveau du cours primaire, on demandait aux élèves des différents niveaux d'écrire une composition ou de faire un dessin. Le jury était composé de trois personnes: Mlle Céline Lévesque, professeur, Herman Boisvert, directeur d'école, et M. Réal Gauthier.

La grande gagnante du concours est Mlle Sylvie Laquer-

re en composition, et la deuxième est Mlle Sylvie Massé. A chaque niveau, les gagnants sont de la première année à la septième Manon Hébert, Annie Hébert, Jean Rousseau, Sylvain Précourt, Sylvie Massé, Suzanne Ross et Sylvie Laquerre. Les gagnants de chaque niveau gagnent \$5, la deuxième place \$10 et la première, \$15.

Le concours de dessin comprend seulement deux gagnants, et ce sont Marc Bergeron et Shirley Haroon. Au début du concours, seuls les élèves de première année devaient participer à ce concours, mais la participation s'est avérée trop bonne pour laisser la situation telle que prévue. On a décidé de don-

ner des prix pour les dessins aussi.

Au secondaire, on avait organisé un concours de photographies. Les gagnants du concours de photos sont: Bernard Roux, grand gagnant; des mentions à Jean Charest et Jean Paquin, et des mentions pour les filles, à Mlles Solange Hamel et Madeleine Raté. Deux autres garçons ont reçu des mentions et ce sont Pierre G. Nest et Gaetan Lavallée.

La soirée s'est terminée par un buffet froid où le public pouvait voir en même temps comment fonctionne une caisse populaire, en allant voir derrière le comptoir.



GAGNANTS. — On voit ici quelques-uns des gagnants des concours organisés dans le cadre de la semaine des Caisses pop. Ce sont M. Armand Mercier, qui a présenté les gagnants du concours de

photos, Jean Paquin, Mlle Céline Lévesque, Sylvie Massé, Sylvie Laquerre et M. André Martin, gérant de la Caisse Populaire de Sainte-Victoire.

(Photo L'Union)

Aide...

(suite de la page 8)

Plessisville a donné un rapport sur le congrès tenu à Sainte-Adèle par la Fédération des chambres de commerce du Québec. M. Jacques Michaud souligne que la participation de la jeunesse s'est particulièrement fait remarquer lors de ce congrès.

Les jeunes ne sont pas gênés de donner leurs opinions, ils se sont montrés opposés au capitalisme et fait savoir qu'ils étaient prêts à prendre tous les moyens à leur disposition pour le combattre selon le rapport de M. Michaud. Il est suggéré que chaque chambre de commerce ait un jeune dans sa délégation pour les prochains congrès.

Antenne communautaire

MM. Adrien Corriveau et Jules Bellavance ont donné un compte-rendu du travail accompli jusqu'à maintenant par le comité chargé de faire une étude sur le service d'antenne communautaire. Un questionnaire soumis à la population, à titre d'échantillonnage, laisse voir par les réponses reçues que 54 pour

cent des foyers sont abonnés au service et que la moitié des abonnés ne sont pas satisfaits.

L'analyse faite par le comi-

té, révèle que de nombreux facteurs entrent en ligne de compte en ce qui concerne le

(suite à la page 15)

WESTERN WESTERN

AU PEPITO BAR

Hôtel Royal

RTE ST-ALBERT-VICTORIAVILLE

VENDREDI
-SAMEDI
-DIMANCHE

SAMEDI
LULU

VENDREDI
PICK "LA BALOUNE"

On servira des consommations gratuitement entre 2 et 3 hrs.

WESTERN WESTERN



Utilisez notre plan
MISE DE CÔTÉ
pour les pneus
d'hiver



\$ 5.00

MAINTENANT mettez de côté une paire de Super Winterides ou Snowplows CEINTURÉS... la balance sur votre COMPTE.

VOICI CE DONT IL S'AGIT:

- Nous mettons de côté vos pneus d'hiver MAINTENANT.
- Plaçons votre nom sur ces pneus — ils sont à vous.
- INSTALLATION GRATUITE IMMÉDIATE au moment où vous les voulez.
- Vérification et rapport sur la condition de sécurité de tous vos pneus.
- Sans frais additionnels.

• 28 employés
• 28 ans
d'expérience



Roméo
Métivier

LIMIÉE
(face à la gare du C.P.)

1161 Boul. Smith nord

tél. 335-6010 • 335-6020

On a rendu hommage à Hermann Fournier

DAVELUYVILLE (AL) — Près de 300 personnes s'étaient réunies samedi soir dernier au sous-sol de l'école Sainte-Anne de Daveluyville à

l'occasion de la soirée annuelle des pompiers au profit du Noël du pauvre. Les pompiers volontaires de la brigade unifiée de Daveluyville ont voulu

à cette occasion rendre hommage au maire de leur ville, M. Hermann Fournier.

L'hommage des pompiers

consistait en une photographie grandeur nature et en couleurs de M. Fournier qu'ils ont remis au maire, pour tous les services rendus à sa ville. De son côté, Mme Fournier a reçu un bouquet de fleurs des pompiers.

La brigade des pompiers volontaires comprend onze hommes qui protègent les municipalités de Daveluyville, Maddington Falls et Sainte-Anne-du-Sault. Ces hommes se sont cotisés pour remettre leur cadeau au maire de Daveluyville qui n'avait pas été prévenu de la chose.

C'est d'une voix émue que M. Fournier a remercié les pompiers et la population de leur appui à son égard. M. Clément Vincent, ancien député de l'Union nationale du comté de Nicolet participait à la fête qui a réuni des fonds d'environ \$800 pour le Noël du pauvre à Daveluyville.



HOMMAGE. — Les pompiers volontaires de Daveluyville ont rendu un vibrant hommage à leur maire lors d'une soirée de charité. On voit ici MM. Arthur Coderre, André Gaudet et Sylvio Bergeron, à

gauche, au centre, le maire Hermann Fournier accompagné de son épouse qui tiennent les cadeaux reçus lors de la soirée, et à droite, Mme André Gaudet.

(Photo L'Union)

**C'est payant
d'annoncer
dans L'UNION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ SCOLAIRE DE
VICTORIAVILLE,
COMTÉ D'ARTHABASKA

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, à tous les propriétaires de biens-fonds de cette municipalité, que le rôle de perception des taxes scolaires pour l'année scolaire 1971-72, a un taux de taxes fixé par MM. les Commissaires d'écoles de cette municipalité sur la recommandation de la Direction Générale du Financement du Ministère de l'Éducation à un taux de \$1.79 par \$100.00 d'évaluation est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant 15 jours à compter de cet avis.

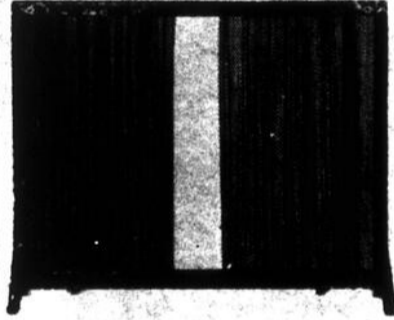
Ledit rôle de perception sera homologué avec ou sans amendements, à la session régulière des Commissaires d'écoles qui sera tenue au lieu ordinaire des sessions, le lundi 15 novembre 1971, à 7.30 heures de l'après-midi.


A compter de cette date (15 novembre 1971) le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes scolaires au bureau de la Commission Scolaire, situé à 42, de la rue Monfette, à Victoriaville, dans les 20 jours qui suivent celui de l'homologation dudit rôle de perception.

Donné à Victoriaville, comté d'Arthabaska, Province de Québec, ce 23ième jour du mois d'octobre mil neuf cent soixante-onze (1971).

M. Georges-Etienne Gagné,
Secrétaire-trésorier.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS — C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS





**ENSEMBLES
DE FOYERS**

3 morceaux
En fer suédois
SPECIAL

\$49.95



Panneaux décoratifs

(Séparateur)

137

A partir de le panneau



20%
D'ESCOMPTE

Sur K-LUX
décoratif

PANNEAUX FINIS VINYL
Idéal pour tablettes



A partir de


.15
du morceau

**PANNEAUX PLASTIC
ONDULE**



Vert - Clair
- Jaune - Blanc
2'2" x 8'


Spécial Giroux
\$2.25



**GRAND CHOIX DE
PHARMACIES
DECORATIVES**

A partir de

\$34.00



COLOR LOK

Blanc et Vert
SPECIAL

\$28.50

Toise



SYMBOLE DE
QUALITE
ET DE SERVICE

CONSTRUCTION RENOVATION

GIROUX

9 rue GIROUX VICTORIAVILLE 758 1555



L'Honorable Juge Marcel Marier
Président

L'UNION

Compagnie Mutuelle

AU SERVICE DES CANADIENS



M. Rolland Bourgault, directeur général à L'Union-Vie, remet à M. Claude Bouffard de Victoriaville, le trophée du président, pour le meilleur vendeur de la compagnie en 1970-71.



M. Gaston Talbot, CLU, gérant, se réjouit du classement de deux assureurs-vie de l'agence Bois-Francs au Certificat National de Compétence, il s'agit de MM. Laurent Champagne de Ste-Eulalie et Claude Bouffard de Victoriaville.



M. Laurent Proulx, gérant-adjoint, reçoit le trophée de la Qualité de l'agence Bois-Francs qui lui est présenté par Me Pierre Jutras, administrateur à L'Union-Vie.



Mme Nicole Janelle
secrétaire



M. Gaston Talbot, CLU, gérant, reçoit la Coupe des Officiers pour le District de l'Année. Cette présentation lui est faite par Me Pierre Jutras, avocat, administrateur à l'Union-Vie.

Succursale:
142 est, rue Notre-Dame
(Edifice Arsenault, 2e étage)
Victoriaville — 752-7633

DE SUCCES EN SUCCES, l'équipe des Bois-Francs a reçu les Honneurs du District de l'Année pour la 6e année consécutive,
Ce grand gala avait lieu à l'Hôtel Gray Rocks à St-Jovite lors de la Convention annuelle de L'Union-Vie en septembre dernier.

ON - VIE

mutuelle d'Assurance

ANADIENS DEPUIS 1890



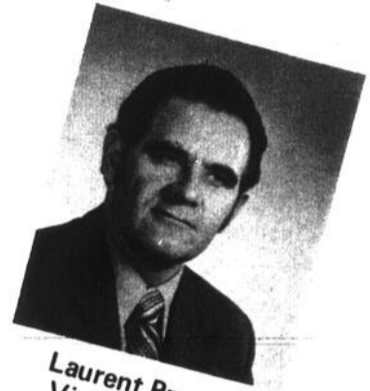
M. Noël Sylvain, C.L.U.A.
Directeur des agences



Gaston Talbot
Victoriaville



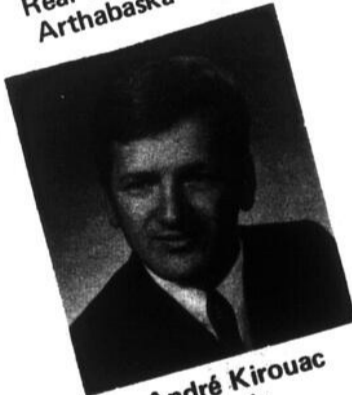
Réal Beurivage
Arthabaska



Laurent Proulx
Victoriaville



J.-Denis Croteau
Victoriaville



André Kirouac
Ste-Croix



Claude Bouffard
Victoriaville



Gaétan Dubois
Plessisville



Jacques Asselin
Princeville



Laurent Champagne
Ste-Eulalie

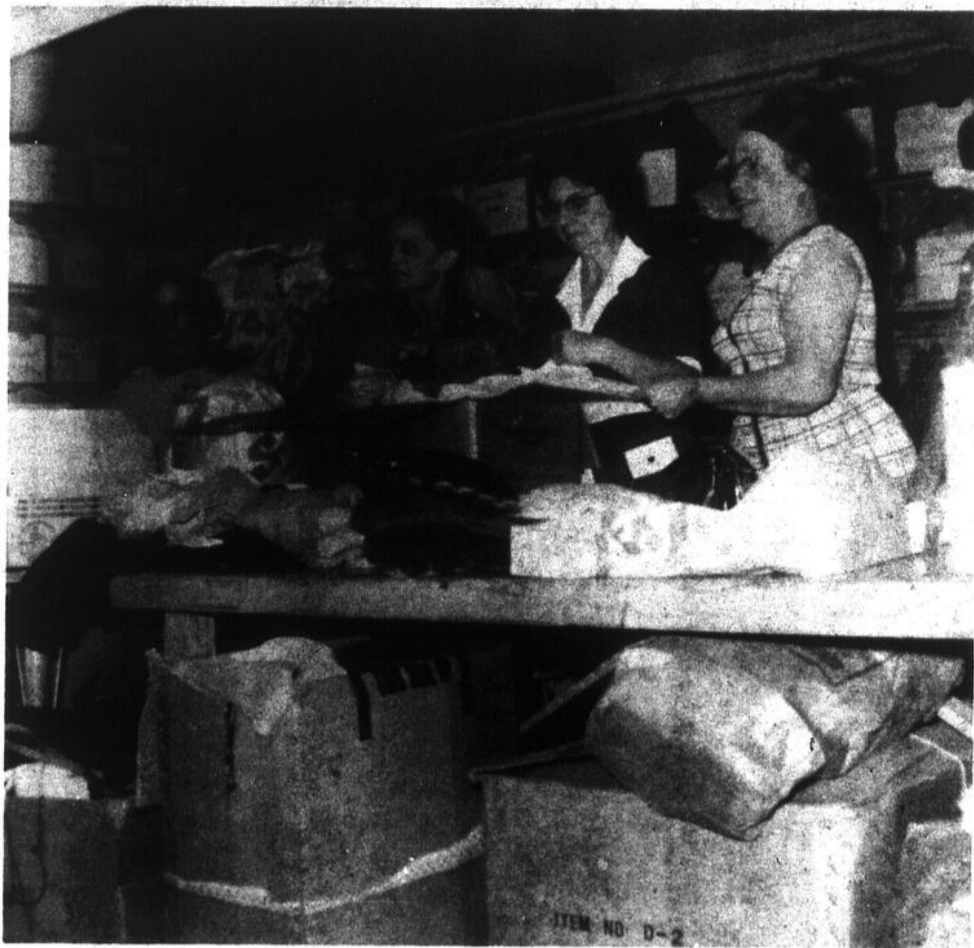


Henri Bergeron
Victoriaville



Gilles Côté
St-Agapit

L'EQUIPE BOIS-FRANCS est heureuse des résultats obtenus en 1970-71 et elle remercie sa clientèle de qualité, qui lui a fait confiance.



AU VESTIAIRE. — Le Vestiaire Saint-Eusèbe de Princeville reçoit la généreuse contribution de plusieurs bonnes volontés féminines pour les séances de travail du mercredi après-midi de chaque semaine. La responsable du mouvement souligne que d'autres travailleuses bénévoles peuvent encore être acceptées. Elle précise qu'il y a beaucoup à faire et que les ou-

vrrières sont en nombre plutôt restreint. Sur la photo ci-dessus, on remarque un groupe de collaboratrices à l'oeuvre du Centre paroissial. Ce sont de gauche à droite: Mme Ovila Turgeon, Mme Wellie Girouard, Mme Bernard Bélanger, Mme Jeanne Fournier et Mme Maria Lavigne, présidente.

(Photo L'Union GAB)

Deux...

(suite de la page 2)

Caouette (3) tandis que M. Roland Gardner occupe le poste de secrétaire-trésorier.

Plessisville

M. Aurèle Brassard a été réélu pour un quatrième mandat comme maire de Plessisville paroisse. De plus, MM. Alphonse Thériault (4), François Hainse (5) et Jean-Jacques Jutras (6) ont été réélus à leur siège respectif.

MM. Alcide Garneau, Gérald Caron et Roland Boutin complètent le conseil tandis que M. Marcel Collin agit comme secrétaire-trésorier de la municipalité.

REMERCIEMENTS

Madame Maurice Lecours et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, télégrammes, visites et assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit lors du décès de son époux

Monsieur Maurice Lecours de Victoriaville

décédé le 6 octobre 1971 et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

HOMELITE

Achetez une scie à chaîne HOMELITE



Si vous possédez une ferme ou une maison de campagne vous vous apercevrez bientôt que les scies à chaîne Homelite sont extraordinairement pratiques. Avec elles, vous pouvez couper votre bois de chauffage, en quelques minutes, élaguer un arbre en vitesse, débiter arbres et pieux dont vous n'avez pas besoin. Nous avons des modèles qui peuvent couper les plus gros arbres sans aucune difficulté! Avec une scie Homelite, vous pouvez faire des coupes rustiques de charpenterie, même faire des trous dans la glace pour pêcher en hiver. Il y a une scie Homelite pour tous les besoins. Et les scies Homelite se rentabilisent rapidement. Essayez-en une chez votre détaillant Homelite. Sans obligation.



Cette petite merveille de légèreté est équipée d'un système de démarrage Simplex: un démarrage solide, sur lequel vous pouvez compter. La XL-1 est un des outils les plus commodes à posséder chez soi. Et son prix est accessible à tous.

LA SCIE POUR LA MAISON, POUR LE CHALET OU POUR LA FERME: LA XL-1

HOMELITE — PLUS DE 3,000,000 DE SCIES FABRIQUÉES ET VENDUES!



TERRY INDUSTRIES

180, avenue Labrosse, Pointe Claire, Québec

LEVIS GAGNE ENR.

11, rue De Courval — Victoriaville

CHARLES HEBERT
St-Valère.

L'entraînement...

(suite de la page 9)

la visite annuelle des officiers de l'UDGP, visite qui est faite à tour de rôle dans chacune des sections affiliées.

Princeville sera également représenté les 29 et 30 novembre prochain à l'assemblée qui réunira, au motel Laurentide près de Québec, les officiers d'états-majors de la Fédération des gardes paroissiales du Canada.

Rénovation des locaux

Les locaux occupés au Centre paroissial par la Garde Saint-Eusèbe ont été renovés dernièrement. Tout a été "rafraichi", des décorations ont été ajoutées et d'autres remplacées. Ce sont là des réalisations accomplies dans le but de donner une ambiance nouvelle aux lieux où les

membres se réunissent pour les activités.

Le plein air est un domaine qui a également reçu l'attention des autorités de la Garde Saint-Eusèbe pour les loisirs des membres. On a confié à MM. Réal Bernier et Jacques Michaud la tâche de voir à l'organisation d'une équipe pour le ballon sur glace.

Laroche Pièces Auto

9 Octave — Victoriaville
752-5957

Vente en gros et détail de pièces d'automobile et auto-neige

Mécanicien à votre service ayant 25 ans d'expérience dans l'automobile

2-11-71

memorandum aux annonceurs



Aucun problème chez-nous; nous pouvons vous dire où va chaque exemplaire de notre journal, grâce à notre affiliation à l'Audit Bureau of Circulations, une maison de vérification hautement cotée.

Nous garantissons ce que nous offrons, soit un tirage véritable audité et contrôlé par l'ABC, que vous pouvez vérifier vous-même en demandant une copie de notre dernier rapport.



membre ABC

L'Audit Bureau of Circulations groupe plus de 4,000 annonceurs, agences de publicité et éditeurs de journaux. L'organisme est reconnu par ses standards d'efficacité dans le monde de la publication.



Les Hebdomadaires A-1 sont tous membres de l'A.B.C. C'est une protection pour les annonceurs et une garantie pour les lecteurs.

Aide...

(suite de la page 10)

rendement d'une antenne communautaire. Les responsables du comité ont reçu instruction de poursuivre leur enquête afin que la chambre de commerce puisse prendre une action en toute connaissance de cause sur cette question.

L'hygiène

M. Rosaire Blier a mis les membres au courant de ce qui est étudié par la Commission municipale d'hygiène. Le rapport de M. Blier a été complété par le maire Rosaire Côté qui a précisé que des améliorations étaient déjà apportées au service de la cueillette des vidanges et sur l'entretien du dépot municipal. D'autres améliorations

sont prévues et M. Rosaire Blier a reçu instruction de tenir la Chambre de commerce au courant de développements sur ces projets.

Piscine à la Polyvalente

Le projet d'une piscine olympique à l'École polyvalente de Plessisville a également retenu l'attention des membres de la Chambre de

commerce au cours de l'assemblée. Ce projet est de l'ordre de \$275,000 et serait réalisé par le ministère de l'Éducation en 1975.

La construction pourrait toutefois se faire plus tôt si le

Conseil municipal était prêt à payer les intérêts jusqu'en 1975 sur le coût de la piscine. M. Roger Hallé, président de la Municipalité scolaire Jean Rivard, accomplit actuellement des démarches afin d'obtenir des précisions à ce sujet.

On a toujours besoin de votre sang

DONNEZ DE VOTRE SANG

\$12,000 en mercerie s'envolent la nuit

PLESSISVILLE (GAB) — Le magasin J.-O. Dubois, situé sur l'avenue Saint-Louis, à Plessisville, a reçu la visite de voleurs. Ces derniers se sont emparés de marchandises dont la valeur est estimée à plus de \$12,000.

Les malfaiteurs ont emporté habits, manteaux et autres articles de mercerie. L'assortiment comprenait de la marchandise de création nouvelle et mise en étalage pour la saison d'automne et d'hiver.

DES EXPERTS

L'enquête effectuée sur les lieux par le Service de la police de Plessisville révèle que le coup semble avoir été fait par des experts dans le métier. Les voleurs se sont introduits dans l'établissement en faisant sauter la

serrure de la porte principale du magasin, porte donnant sur l'avenue Saint-Louis.

La marchandise a été sortie par l'arrière du local et probablement chargée dans un camion stationné dans la vaste cour attenante à la construction. Le vol a été commis tard dans la nuit, semble-t-il, et aucun occupant des résidences voisines n'en a eu connaissance.

Les policiers croient que le coup a été réussi rapidement ce qui laisse croire que les malfaiteurs ne sont pas des novices. L'habileté avec laquelle on a fait sauter la serrure de la porte avant du magasin est une autre preuve, selon les policiers, que l'on a affaire à une bande bien organisée.

Datsun a d'immenses entrepôts avec toutes les pièces qui pourraient être nécessaires à une Datsun.

Datsun a dépensé une petite fortune pour l'entraînement de milliers de mécaniciens compétents.

Les gens de chez Datsun ont toute la compétence, l'équipement et les outils pour réparer à peu près n'importe quoi. Alors quel que soit la voiture ou le camion que vous conduisez confiez-les à un concessionnaire Datsun.

Si seulement mon carrosse roulait aussi bien qu'une Datsun.



Nous avons des centaines et des centaines de magnifiques ateliers de réparations Datsun en Amérique du Nord.

Datsun a ce que vous cherchez, 1,100 concessionnaires et toutes les pièces dont vous pouvez avoir besoin.



Datsun construit des voitures solides, fiables et qui rencontrent toutes les exigences canadiennes quant à la sécurité et au contrôle de la pollution. Mais, même une Datsun a parfois besoin d'entretien. C'est pourquoi les 1,100 concessionnaires Datsun ont à leur service un grand nombre de spécialistes de petites voitures. Où que vous demeuriez et où que vous alliez Datsun a tout ce que vous cherchez.



La plus avantageuse de toutes

Il y a plus de 1,100 concessionnaires Datsun au Canada et aux États-Unis.

TARDIF AUTO SERVICE

272 Laurier — Victoriaville

Tél. 752-4970

Ils se retrouvent ensemble

dans une émission spéciale

lundi le 1er novembre à 9.30 p.m.

Shirley Théroux

et

Jean Nicol

à l'écran de Télé 7

BIEN TÉLÉ **7**
VU SHERBROOKE
PARTOUT

POUR COUDRE A BON MARCHE

NYLON BROSSE

.89 vge

COULEURS ASSORTIES

VELOUR UNI LAVABLE

GRAND SPECIAL

4.88

VARIETES DE COULEURS

MEUBLES

POUR TOUTES MARQUES

20%

REDUCTION

AIGUILLE

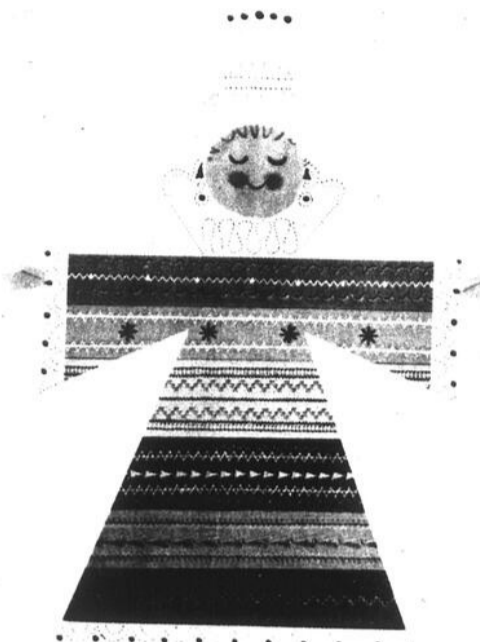
.35

CHAISE A COUTURE

19.87

BANC A COUTURE

9.88



TRICOT FORTRELL

2.88

FORTRELL IMPRIME

3.88

CRIMPKNIT

A PARTIR DE

2.88

VELOUR CORDE

1.88

BRAIDS

BOUTONS

COTONS

PATRONS

STYLE

DENTELLES

TULLE

DOUBLURE

RUBANS

**VOULEZ-VOUS UNE
MACHINE A COUDRE**

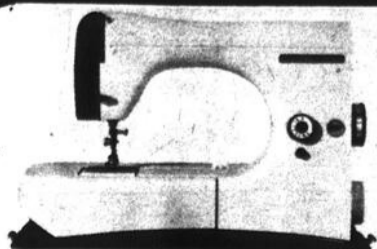
AVEC MEUBLE

- ZIG-ZAG -

BOUTONNIERES

LE TOUT

109.87



98 ST-FRANCOIS

CENTRE NECCHI

Distributeur de tissus

CENTRE D'ACHAT ST-FRANCOIS

VICTORIAVILLE

752-7791

ARGENT
PLUS POUR VOTRE

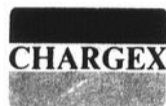
Pour réussir
au hockey
sans payer le prix fort



(Achetez votre équipement chez LaSalle à bas prix surcoupés)

LE CASQUE PROTECTEUR DE C.C.M.
Vous protège du front jusqu'au cou. Parfaite visibilité. Pèse 12 on.

2³³



ÉPAULIÈRES "Bobby Hull"; Modèle professionnel pour les jeunes. Couvre biceps coussiné mousse.

2⁸⁸

Aussi:

Modèle professionnel léger, grandeur moyenne, couvre-biceps et épaules moule. Courroies élastique ajustables, lacets avant et arrière.

6⁹⁹

CULOTTES HOCKEY pour garçons. Robuste tissu en noir, bleu ou rouge. Tailles: 28 à 38.

5⁴⁴

Aussi:

Pantalons de hockey de petites tailles, 22 à 24. Tissu en bleu ou noir.

3⁶⁶

COUVRE-COUDE "Bobby Hull". Modèle pour tailles Junior, garçons jusqu'à 15 ans.

2⁸⁸

GANTS DE HOCKEY pour adolescents. Paume cuir grenu, rouleaux renforcés couverts de vinyle au dos de la main. Poignet à lacet nylon.

6⁶⁶

JAMBIÈRES ADOLESCENTS. Des jambières robustes qui protègent du genou au bas de la jambe. 12 1/2".

2⁴⁹

PATINS HOCKEY

Garçonnetts 11 à 2

Garçons 3 à 5

Adolescents 6 à 12

10⁸⁷

11⁸⁷

12⁹⁷

1¹⁹

BÂTONS DE HOCKEY de Victoriaville. Modèle #30 - Longueur 53". Frêne canadien à grain uni. Bord laminé et lame laquée.



MASQUE GARDIEN DE BUTS "TONY ESPOSITO"

344

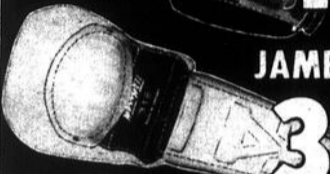
Le rêve des gardiens de buts en herbe. S'ajuste à toute entrée de tête. Se porte pour bien des jeux.



JAMBIÈRES JUNIOR

199

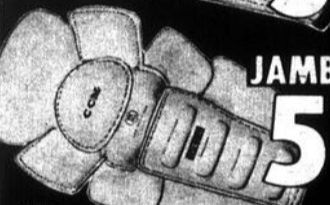
Les jambières que doivent porter les jeunes lorsqu'ils pratiquent leur sport favori.



JAMBIÈRES SENIOR

366

Jambières de longueur courante faites de plastique moule et recouvertes Leathertex. Suspension sur sangles. 15".



JAMBIÈRES PRO-JR.

577

Le modèle professionnel a genou format treffe. Couvre du milieu du genou jusqu'au bas. 14 1/2".



GANTS HOCKEY JR

488

Modèle "Champion" Environ 11 1/2" de longueur. Paume de cuir grenu. 3 rouleaux coussinés et recouverts Leathertex au dos de la main.



BÂTON DE HOCKEY

59^c

Victoriaville - Modèles junior 33" à 38". Lamine 2 pièces. Solidement fabriqué de bois de choix.

MODÈLE SENIOR #40

79^c

46" à 49" - Un solide bâton pour les jeunes. Fait de bois choisi. Lame laquée.



BÂTON GARDIEN DE BUTS

188

Modèle #5 pour garçons. Longueur 42". Idéal pour le jeune sportif.



LAME DE HOCKEY "PHIL ESPOSITO"

59^c

La lame officielle pour le hockey de rue. Cette lame Mylec fera le plaisir des jeunes.



39^c

RONDILLE HOCKEY "PHIL ESPOSITO"
Autographiée par Phil Esposito. Spécialément conçue pour le hockey de rue.

24^c

RONDILLE HOCKEY MODÈLE PRO
La rondelle officielle reconnue pour les futurs jeunes champions.

54^c

BALLE HOCKEY "PHIL ESPOSITO"
Une balle qui ne rebondit pas. Parfaite pour le hockey de rue.



SAC DE HOCKEY

488

Un modèle robuste et qui offre tout l'espace voulu pour votre équipement de hockey.

LaSalle
MANUFACTURES LTÉE. FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANÇOIS - VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi 9.30 a.m. à 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m.

PLUS POUR VOTRE ARGENT

***Vous payez toujours moins cher...
...beaucoup
moins cher chez***



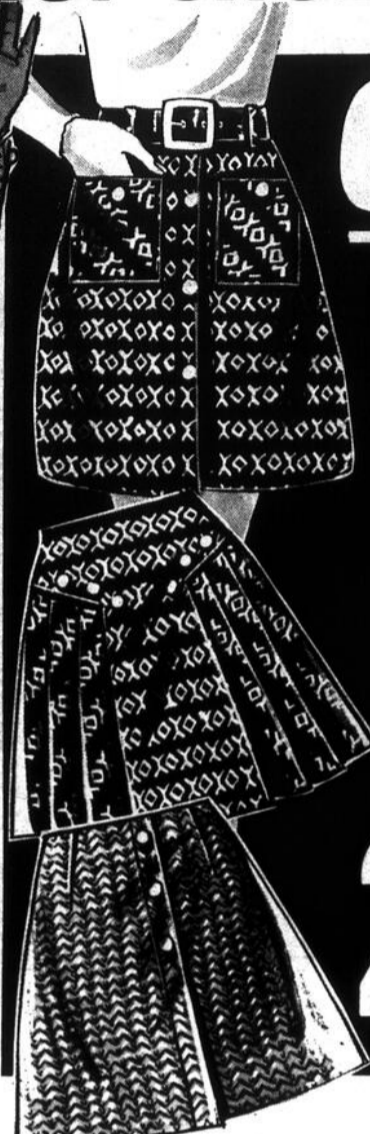
OFFRE SPÉCIALE



JUNIORS
24 à 28

15⁸⁸

GARÇONS
30 à 36
16⁸⁸



**COLLECTION DE
JUPES ACRYLIQUE
CONTRECOLLÉ**

100% Acrylique, un tissu pratique. Tout un choix de nouveaux modèles, la plupart à motifs géométriques. Plis, garniture chaînettes, boutonnage devant ou glissière latérale, certains à taille semi-élastique. Idéales pour la saison automne-hiver. Motifs géométriques, écossais ou tons unis de rouge, prune, noir, blanc vert, royal, brun, pourpre ou ton or.

DAMES
10 à 18

FILLES
7 à 14

FILLETES
4 à 6x

2⁸⁸ 1⁹⁷ 1⁴⁴



**ÉLÉGANT GRÂCE À CETTE VESTE
"BANLIEUE" DE STYLE SAFARI**

Tissu tout laine confortable. Quatre poches plaquées à rabat en cuir brut de ton contrastant. Col et semi-doublure sherpa, boutonnage devant. Brun, noir ou rouge vin.

**PANTALON
ÉVASÉ
VELOURS
CÔTELÉ**

6⁹⁷

Velours 100% coton à larges raies, jambes évasées à la mode, deux poches latérales échan-crées et deux poches au dos. Choix de brun, bleu, blanc os, prune ou gris. Pour garçons 8 à 18 ans.

**PRIX D'AUBAINE!
PANTALON, GARÇONS**

Attrayant velours côtelé doublé, taille semi-élastique, jambes évasées. Bleu, brun, vert ou whisky. Pour garçons de 7 à 12 ans. **3¹⁹**



**CHEMISES-T
SPORT
HABILLÉES
NYLON
REPASSAGE
PERMANENT**

Tout nylon laver-sécher machine - que vous n'aurez jamais à repasser. Les deux modèles à poignets deux boutons pour un style habillé. Tailles P.M.G., pour hommes.

A. Chemise-T avec plastron à glissière nylon devant. Blanc, beige, gingembre ou bleu.

B. Chemise-T à languette 4 boutons devant et rayures horizontales en tons marine/rouge, lavande/noir ou brun/beige.



3⁶⁶
ch.

CHARGE X

**RABAIS \$3.70
SUR CES BOTTES
"GRAND'MÈRE"**

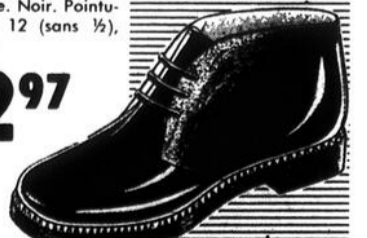
Retour à la mode des bottes à laçage "grand-mère" et tige moulante qui se ferme réellement par une glissière latérale. Fabrication cuir fripé contrecollé d'un tissu ton or. Talon 2 3/4 de pouces. Noir. Pointures 5 à 9 (avec 1/2), pour adolescentes.

19⁹⁷

**LE GRAND
CONFORT
APRÈS LE SKI**

Bottillons après-ski à empeigne en cuir d'excellente qualité chaudement doublée molleton; semelle et talon caoutchouc moulé. Hauteur à la cheville. Noir. Pointures 7 à 12 (sans 1/2), hommes.

12⁹⁷



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANÇOIS - VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi 9.30 a.m. à 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m.

ARGENT

PLUS POUR VOTRE

Notez ces prix de rabais surcoupés



26⁸⁸
ch.

OFFRE SPÉCIALE DE MANTEAUX D'HIVER

● Deux modèles tout laine faits pour vous protéger contre les froids d'hiver ● Manteaux importés doublés satin et entredoublés ● Optez pour l'un ou l'autre de ces modèles et soyez assurée d'être l'élégance même et ceci à un prix que vous n'auriez jamais osé espérer ● Tailles jeunes filles et dames 8 à 18.

A - Dames - Laine à tissure en diagonale. Devant croisé et col tailleur cranté. Longueur midi. Spacieuses poches appliquées. Noir/bourgogne.

B - Jeunes filles - Chaud Melton de laine. Poches latérales, capuchon tenant et garniture de ganse. Modèle longue. Ton noir.



\$8
ch.

ÉLÉGANCE ET CONFORT! PEIGNOIRS ORLON

● Confortable peluche d'orlon à trame horizontale ● Parmi cette collection, tous les modèles sont courts, à manches ¾, à boutonnage ou boutons-pression devant et à poche latérale ● Tons de bleu, aqua, mais, lilas ou menthe ● Tailles P.M.G., pour dames.

A - Modèle à col claudine garni d'applications de broderie pour plus de féminité.

B - Modèle à encolure ronde ornée d'un empiècement brodé pour en hausser l'aspect.

Non illustré: Modèle à large col et garniture de broderie du col au bras.

Aussi: Quantité d'autres ravissants modèles disponibles.



15⁹⁷
ch.

DUO DE MANTEAUX MIDI POUR FILLETES

● Des tissus laineux qui leur procureront un confort sans pareil ● Tous chaudement doublés, une assurance contre le froid ● Adoptez le modèle A ou B et procurez à vos fillettes le manteau d'hiver dont elles rêvent ● Pour 7 à 14 ans.

A - Midi à capuchon et poignets ornés de mouton. Glissière à tirette devant, poches appliquées. Ceinture coulissée. Chaud laine à motifs écossais variés.

B - Midi Melton de laine à doublure matelassée et glissière rouge. Poches latérales à glissière. Coupe d'une ampleur mesurée. Ton marine.



100, RUE ST-FRANCOIS - VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi 9.30 a.m. à 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m.

Les Optimistes brûlent leur président sortant

PLESSISVILLE (GAB) — Le changement des pouvoirs a donné lieu à une manifestation très originale chez les Optimistes de Plessisville. Les organisateurs de la cérémonie ont marqué la fin du mandat de leur président sortant, M. Aurèle Marcoux, en le faisant

"brûler" sur le bûcher. Quant au président entrant en fonction pour 1971-72, M. Raymond Touchette, on lui a "fait voir le jour" par un accouchement à la mode indienne, opération laborieuse à cause du poids du "nouveau-né".

Une soixantaine de personnes comprenant les Optimistes et leurs compagnes ont pris part à la fête en l'honneur de MM. Marcoux et Touchette. C'est une coutume

établie depuis une couple d'années de tenir ainsi une manifestation-surprise d'un cachet particulier pour souligner le changement des pouvoirs.

Un "Gazorama"
Les Optimistes de Plessisville ont confié à M. Gilles (suite à la page 23)



FEUILLES. - C'était trop beau pour ne pas saisir sur la pellicule cet instant de bonheur. Les enfants seraient-ils les seuls qui savent vivre simplement. On aurait

souvent des leçons à tirer de leur mode de vie.

(Photo L'Union)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE SECTEUR WARWICK
DOMAINE LE CARILLON, apt 7 et 8,
WARWICK, QUÉBEC.

APPEL D'OFFRE NO 20-11

La Commission scolaire secteur Warwick recevra jusqu'à 4:00 heures p.m. le 15 novembre 1971, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat de 7 téléviseurs.

Chaque soumissionnaire remettra son offre dans une enveloppe scellée dans laquelle il joindra un chèque de garantie équivalent à 10% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scolaire secteur Warwick et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remis dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission scolaire secteur Warwick.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter de vendredi, le 22 octobre 1971, auprès du secrétaire-trésorier de la Commission scolaire secteur Warwick M. André Moreau, Domaine Le Carillon, apt 7 et 8, Warwick.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à la salle paroissiale de Sainte-Séraphine, à 8:00 hres p.m., le 15 novembre 1971.

La Commission scolaire secteur Warwick ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout et en partie.

André Moreau,
secrétaire-trésorier.

Admiral
SYMBOLE
DE QUALITÉ

PLAN MISE
DE COTE

Admiral 1972

et

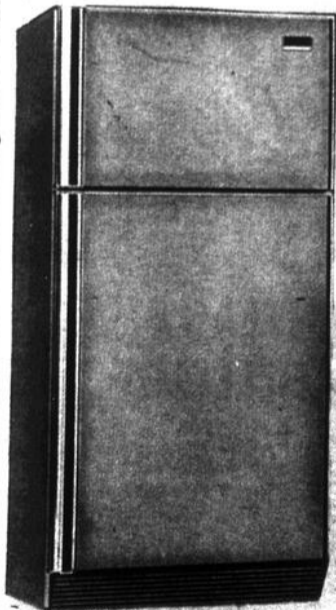
Claude Verville Radio TV

vous offrent en

GRAND SPECIAL

GARANTIE
DE 3 ANS
EXCLUSIVITÉ ADMIRAL

PLAN MISE
DE COTE



14" et 16" c.

Nos réfrigérateurs se déplacent facilement. Certains modèles sont équipés de quatre grosses roulettes qui vous permettent de déplacer l'appareil afin de faire le nettoyage.



LE HAMPSHIRE, MODELE 6L2075
IMPERIAL 26

Télécouleur Solar, jeu instantané. Nouvelle TINT-A-MATIC. Haut-parleur 4". Ebénisterie surbaissée style colonial de la collection Masterpieces en placage noyer véritable.

Nouvel
écran-
couleur
100%

plus brillant.



LE LANGFORD, MODELE
6L2051 IMPERIAL 26

Télécouleur Solar, jeu instantané. Nouvelle commande de nuance préréglée TIN-A-MATIC.



FOUR AUTO-NETTOYANT

Une innovation pratique qui supprime la corvée du nettoyage du four. Cuisinières électriques 30" R3015 CLEAN-A-MATIC.

Rien n'est trop beau pour votre foyer

273 Laurier - Victoriaville - 752-5806

Un appareil ADMIRAL c'est la qualité
à tous les points de vue

VENTE

TROIS JOURS SEULEMENT

Jeudi 28 oct.
Vendredi 29 oct.
Samedi 30 oct. 71

Profitez de cette aubaine

TELECOULEUR

RCA

26"

549.⁰⁰

QUANTITE LIMITEE



AccuColor + AccuMatic

Des couleurs plus vives, plus vraies, plus précises,
plus sûres et plus "automatiques" que jamais.



Réglage de couleurs AccuMatic

Un nouveau et extraordinaire dispositif de RCA. Tournez le bouton AccuMatic, et instantanément, les couleurs et les teintes de votre image se trouveront réglées, aussi vraies que nature. Ceci, même si les commandes de teinte et couleur sont totalement déréglées. Comble de raffinement, même s'il agit automatiquement, AccuMatic vous autorise à procéder à un léger ajustement de l'image en fonction de vos goûts personnels. C'est ce qu'on appelle "la touche du maître". Avec AccuMatic, le réglage des couleurs est maintenant devenu un jeu d'enfant.

Plan de protection de 5 ans de RCA sur le tube-image



Modalités de paiements mensuels
Aucun comptant

36 mois pour payer

André & Guy Verville

235 est, Notre-Dame — Victoriaville
752-4722

Autres modèles
de
TV COULEUR
19 pouces,
portative

A partir de

399.

+ service

Laurent...

(suite de la page 6)

rent Laroche est aussi le secrétaire de ce cercle.

M. Laurent Laroche souligne qu'il y a augmentation sur le nombre de vaches qui ont "pris la pilule" depuis le commencement de 1971, comparativement à la période correspondante de l'an dernier.

Cette augmentation dépasse les 600. Selon les plus récentes compilations faites par le technicien du Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville, 4,931 vaches ont déjà profité en 1971 du service de l'insémination artificielle dirigé par M. Laroche.

Ces vaches appartiennent à plus de 600 cultivateurs qui font partie du Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville. Le mouvement recrute ses membres dans le comté de Mégantic et dans une partie du comté d'Arthabaska, soit dans les localités de Princeville et de Saint-Norbert.

Direction du cercle

M. Uldéric Nault, de Notre-Dame-de-Lourdes, est le

président du Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville. M. Gaston-A. Fournier, de Sainte-Anastasia, occupe le poste de vice-président. Les directeurs sont MM. J.-G. Gosselin, de Sainte-Sophie-de-Mégantic, Rosaire Brassard, de Plessisville, Gilles Ruel de Saint-Ferdinand-d'Halifax.

Le recrutement de nouveaux membres se fait à l'an-

née longue. De nombreux avantages sont à la disposition de ceux qui font partie du Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville. Les cultivateurs de la région intéressés à s'inscrire comme membres peuvent obtenir tous les renseignements désirés en communiquant avec M. Laurent Laroche, secrétaire et technicien en insémination artificielle.

Deuxième

L'honneur qui vient d'être rendu à M. Laurent Laroche est le deuxième à être attribué à un technicien en insémination artificielle de la région des Bois-Francs. Le

premier qui a reçu une décoration de la NAAB est M. Gérard Moreau, de Warwick.

M. Moreau s'occupe d'insémination artificielle depuis 1948; il a donc près d'un quart de siècle d'expérience

comme technicien en insémination artificielle. Ce sont les membres du Cercle d'amélioration du bétail de Warwick qui bénéficient de ces longues années d'expérience de M. Gérard Moreau.

Nouvelle Etude Légale



Me René Crochetière
Avocat
B.A. L.L.L.



Me Pierre Poirier
Avocat
B.A. L.L.L.

Me René Crochetière est heureux d'annoncer à la population de la région qu'il vient de s'associer à Me Pierre Poirier, avocat récemment admis au Barreau de la Province de Québec.

Me Poirier est le fils de M. et Mme Rodrigue Poirier de Victoriaville. Il a fait ses études collégiales au Collège de Victoriaville et a obtenu sa licence en droit à l'Université de Sherbrooke.

La nouvelle étude légale sera connue sous le nom de "CROCHETIERE et POIRIER", Avocats, dont les bureaux sont situés au

43 est, Notre-Dame - Victoriaville
chambre 9 et 10 - 752-9401 ou 752-7900

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

VENTE PAR ENCAN

Samedi 30 octobre
à 1 heure p.m.

chez JOSEPH LEQUIN

LAWRENCEVILLE, comté Shefford

LA FERME EST SITUÉE SUR LE CHEMIN QUI VA
A STE-ANNE DE LA ROCHELLE

Sera vendu:

Un troupeau Holstein de choix, trente trois vaches, 6 taures de 1 an 1/2, 1 taureau de 1 an 1/2. Le roulant au complet, comprenant toute la machinerie, aussi camion Dodge 1966 1/2 tonne, 50 carcans à vaches, 28 abreuvoirs avec pipage, nettoyeur d'étable automatique, trois ans d'usage, de marque Lajoie.

Conditions comptant ou prêt de banque accepté.

S'adresser à:

CHARLES CHAMPAGNE

Ste-Elisabeth de Warwick Tél. 358-2785

Acheteur de roulant de ferme au complet.

Encanteur licencié LUCIEN HOULE - St-Albert

FRERE CHEVALIER

A LA

Salle du College

DE

MANSEAU

31 OCTOBRE 1971

sera conféré le 3e degré de

L'ORDRE DES CHEVALIERS DE COLOMB

L'officier conférant sera le cérémonière d'état

M. PAUL FORTIN

12.45 - arrivée des candidats

1.30 - 3e degré

5.30 - Messe pour membres et public

6.00 - Souper fraternel au Collège

GERARD BELANGER
grand chevalier

J. ALFRED SAVOIE
sec. financier

CONSEIL 3317 - MANSEAU

FORMFIT vous cajole

NO 536 SOUTIEN-GORGE

d'une créature toute nouvelle
pour ce décolleté qui accentue
la beauté de la mode actuelle.



Fine dentelle à armature
légère pour un meilleur
support. Sous buste doublé
de fibre-fill souple.

Couleur: Blanc nude

Grandeur: A 32 - 36

B 32 - 36

C 32 - 36

D 32 - 36

Mme P. A. Nadeau

LINGERIE

SPECIALITES:

CORSETS — GAINES — SOUTIEN-GORGE

165 Notre-Dame Est Victoriaville Tél. 752-2810

Les Optimistes...

(suite de la page 20)

Charest la tâche de diriger l'organisation du Gazorama prévu pour les 29 et 30 octobre. La distribution de l'essence se fera au poste de M. Clément Roy. Les activités du

Gazorama seront inaugurées le vendredi midi, 29 octobre pour se terminer le lendemain soir, samedi 30 octobre.

Tous les Optimistes ont été invités à se faire les propagandistes pour assurer le succès de ce Gazorama. Les fonds recueillis à cette occasion serviront aux oeuvres des Optimistes en faveur de la jeunesse.



NOUVEAU PRÉSIDENT. - Lors de l'assemblée générale de la section 307 des Artisans de Warwick, les élections ont porté M. Conrad Daigle, à droite, à la présidence, remplaçant ainsi M. Donat Laveru dont le terme vient de prendre fin.

(Cliché L'Union)

AUDIENCES PUBLIQUES SUR LE PARC NATIONAL FORILLON

Le 17 novembre — 9 h — Salle de réunions du C.E.G.E.P. de Gaspé

Le 19 novembre — 9 h — Hôtel St-Louis, Rimouski

"Les parcs sont par les présentes dédiés au peuple canadien pour son bénéfice, son instruction et sa jouissance... et ces parcs doivent être entretenus et utilisés de manière qu'ils restent intacts pour la jouissance des générations futures."

SECTION 4: LOI CONCERNANT LES PARCS NATIONAUX

On tient des audiences publiques partout au Canada au sujet des plans-cadres provisoires sur la conservation et l'utilisation des parcs nationaux. Ces plans explicitent les propositions du gouvernement sur le degré d'utilisation des parcs, l'interprétation de leur histoire naturelle, la protection de leur environnement et leur aménagement de services aux visiteurs.

Il y aura une audience à Gaspé, le 17 novembre et une autre à Rimouski le 19, au sujet du plan-cadre provisoire du parc national Forillon.

Les particuliers et les associations intéressés peuvent soumettre dans l'une ou l'autre des langues officielles, des mémoires sur le plan. De plus, ils voudront bien indiquer s'ils désirent se faire entendre à l'une ou l'autre ou à chacune des deux audiences. (Il n'est pas nécessaire de soumettre un mémoire écrit pour avoir le droit de prendre la parole à une audience).

Tous les intéressés sont invités à ces réunions, pour y assister ou y participer.

On peut se procurer un exemplaire du plan pour le prix d'un dollar (mandat ou chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada) en écrivant aux adresses suivantes:

Directeur régional, région du Centre, direction des parcs nationaux et des lieux historiques, 2085 rue Union, pièce 1885, Montréal 111, Québec
Bureau du surintendant, parc national Forillon, rue de la Reine, Gaspé, Québec
Administrateur fédéral, Ministère de l'Expansion économique régionale, 320 est, rue St-Germain, Rimouski, Québec.

Les mémoires écrits et demandes de prendre la parole à une audience doivent être envoyés à l'adresse suivante:

L'analyste, bureau des audiences publiques, direction des parcs nationaux et des lieux historiques, 400 ouest, avenue Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0H4



L'honorable Jean Chrétien, C.P., M.P.
Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Semaine d'appréciation

La Semaine d'appréciation de la jeunesse est un autre domaine qui retient actuellement l'attention des Optimistes de Plessisville. Les activités de cette Semaine d'appréciation de la jeunesse ont pour but de rendre hommage à des jeunes, filles et garçons, qui se sont mis en évidence de façon particulière au cours des douze derniers mois.

Acte de bravoure, succès en classe, honnêteté, participation intéressée aux sports, et autres actions du genre accomplies par les jeunes sont récompensés par les Optimistes au cours de la Semaine d'appréciation de la jeunesse.

Du travail est en cours pour le choix de ceux qui sont honorés lors de la période du 8 au 14 novembre. M. Gaston Provencher est le responsable de l'organisation des manifestations de cette grande semaine.

Programme général

M. Gaston Provencher a déjà établi les grandes lignes du programme de la période du 8 au 14 novembre prochain. Le premier magistrat de la ville, M. Rosaire Côté, sera invité à lire la proclamation officielle.

Cette cérémonie se fera à l'occasion d'un souper auquel prendront part les jeunes héros du jour ainsi que des représentants d'autorités; le

tout sera suivi d'une visite à l'hôtel de ville pour la signature du Livre d'or.

La participation à une soirée de quilles, une visite chez Belleville Inc. où l'on se spécialise en modèlerie, une baignade à la piscine intérieure de l'hôtel Manoir de Princeville sont les autres principales activités prévues

en l'honneur des jeunes méritants choisis par les Optimistes de Plessisville.

Le président des Optimistes pour 1971-72, M. Raymond Touchette a invité les membres à seconder le responsable de la semaine, M. Gaston Provencher, pour faire un succès de ce qui est prévu.

C'est payant d'annoncer dans L'UNION



Faites parler de vous... Avec ces chaussures sophistiquées, décontractées conçues à votre image pour satisfaire les caprices de la mode féminine.

A. Cuir frippé noir ou bourgogne avec triple semelle, 17.66

B. L'élégance même en cuir frippé noir, 18.66.

C. Cuir souple en brun et tan avec triple semelle, 16.96.

SALON SIX une idée qui marche...

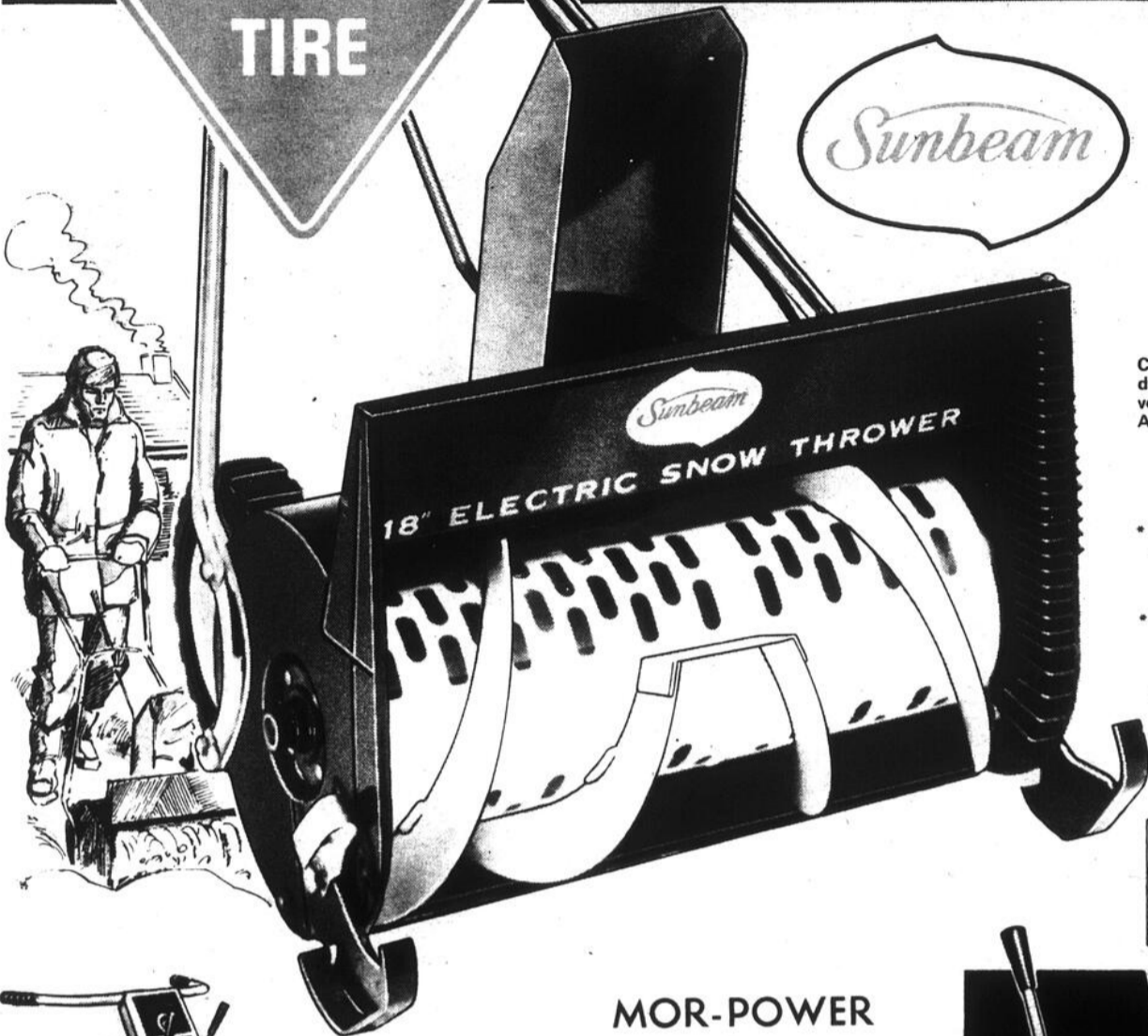
la
ville
en parle
Salon Six

45 est, Notre-Dame — Victoriaville

758-8723

SOUFFLEUSE À NEIGE 18"

électrique Sunbeam de



Déblaie vos entrées en un rien de temps !

128.95

Ce "maître des tempêtes" éliminera le mal de dos que vous donnait le déblaiement d'entrées. Laissez-le mordre dans la neige et voyez celle-ci disparaître ! Elle est envoyée où vous la voulez avec une bouche rotative à levier manuel. (Cordon à part) Approuvé par C.S.A.

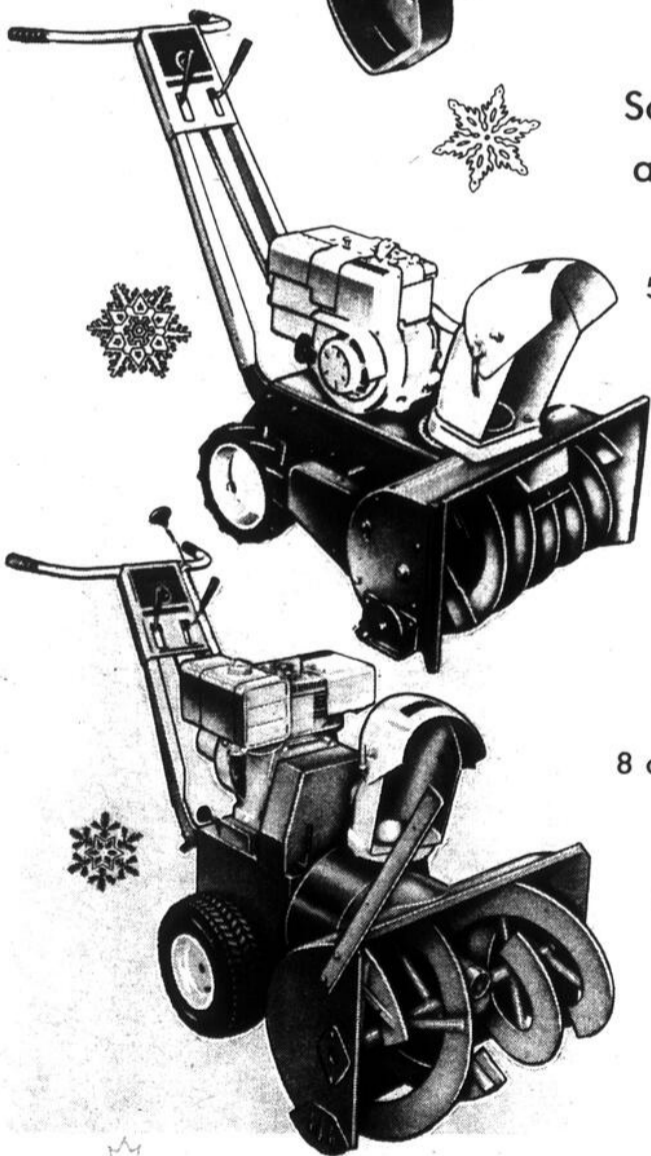
Vérifiez ces avantages :

- * Moteur puissant scellé hermétiquement.
- * Souffle jusqu'à 250 pelletées de neige par minute.
- * Glissoirs genre traineau à 6 positions.
- * Lame en acier qui rase les surfaces de près.
- * Bouche rotative ajustable pour 3 distances de tir.
- * Pneus arrière à traction sûre.



Approuvé par C.S.A.
Cordon d'extension 100 pi.

Fortement isolé, à 3 fils, pour usage en plein air. Prise moulée. **8.99**



MOR-POWER
Souffleuses à neige
avec moteur à gaz

5 c.v. à rapport primaire

299.95

avec chaînes à pneus

Puissant Moteur "Briggs and Stratton" hivernisé, avec démarreur manuel facile à opérer. Transmission entièrement renfermée. Coupe de 22"; perçoir 12" de diamètre. Pneus semi-pneumatiques 10 x 25 x 3.25

8 c.v. à rapport secondaire

469.95

avec chaînes à pneus

Un perçoir 26" de largeur fournit la neige à un souffleur 4 lames - fait son ouvrage rapidement ! Embrayage avant, arrière, et neutre; deux vitesses - avant; moteur "Briggs and Stratton". Coupe-neige; pneus.



Souffleuse à neige
électrique supérieure Sunbeam

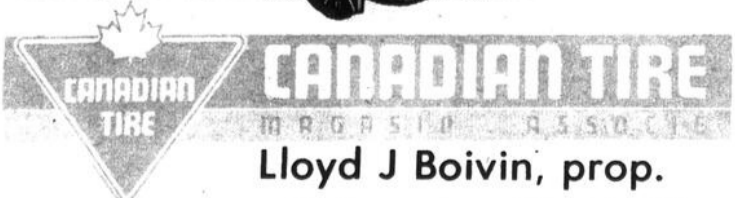
AVEC PHARE
DE TYPE -AUTO

169.95

Moteur à rapport puissant souffle jusqu'à 250 pelletées de neige par minute. Panneaux latéraux ajoutent à la largeur de coupe.

AVANTAGES SPECIAUX

- * Coupe-neige tranche bien la neige durcie
- * Roues-avant ajustables à 6 positions.
- * Approuvé par C.S.A.



Lloyd J Boivin, prop.
104 St-Francois — Victoriaville
758-1585

EXTRA !
Coupons bonis sur achat comptant

Employez votre carte de crédit Canadian Tire

Lundi - Mardi - Mercredi 8.30 à 6.00
Jeudi - Vendredi 8.30 à 9.00
Samedi 8.30 à 5.00